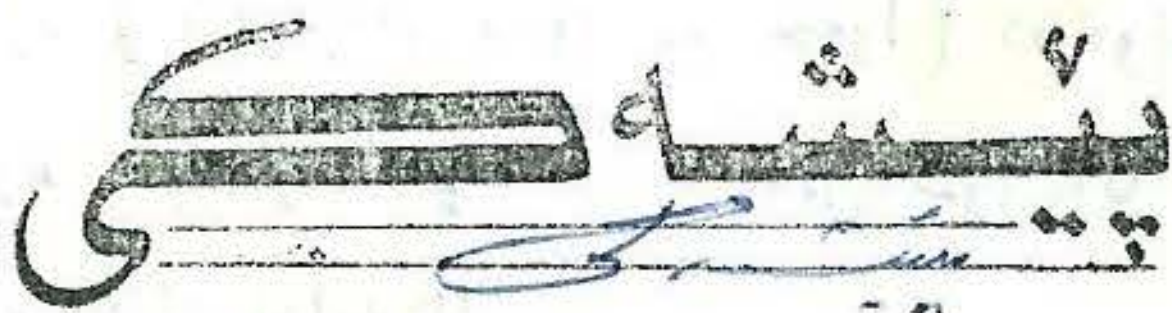




خستنه سار نیت :- جالاک

chalakmuhamad@gmail.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



پتیم وایه کاتی نهوه هاتووه هه ناسه یه کمان به بهرا بیتته وه . کاتی
نهوه هاتووه که منی بوهستین و سه رنجینگی ره خنه کسرازه له خومان
بدهین . خومان وهک کۆمهله ، وهک په یوه ندییه کانی کۆمهله لایه تی ،
وهک خیزان . وهک ره وشت . وهک ژیا نی پوژانه .

با بانگه وازی ویزدان بیستین و با به تهنگ کۆمهله که مانه وه بین
با دهسقی زانست و بیرچاکی دریز که بن و له جینی شیرازه ی رووخاو
شیرازه یه کی دیکه ی پته و داریزین .

با هه ریه کینکمان له ناو مالی خویدا به پارته قای حه قیقه ت و پراسق
چاوی بکاته وه و سهیری نهو (مه خلاقه) به سه ته زمانه بکا . که پینی
ده گوتری : نافرته . . نهو (زه عیفه) یه ی که ده شق دایکی بق ،
بان خوشکی . بان هاوسه ری . یا . یا . هتد .

X X X

رهنگه هه ندیکتان به دهم زه رده خه نه ی کاله وه بلین : جا نافرته
چییه تی ؟ به تاییه تی نهو . نه م سه رده مه ؟! نه وه نیه تازاده ، بن
په چه و سه بایه ، شارلستون له پییه ، به پینی دوا مۆدینی روژوسات و
سازیه تیره کانی لوول ده کا !

خوینده واره (شه به که و مه و عید و حه و ا) ده خوینتیته وه !! خاوه ن
وه زینه و گره . به کۆشک و قه ماره نه بی شوو ناگا !! هتد هتد
کاره ساته که لیره دایه !!

نه و (زه عینه) به سه زمانه ی له و پهری (دیلیقی) خویدا خوی
به نازاد ده زانی ؟ به ره لای و خو مه راج کردن ، به بزگار بوون و
کوت پچراندن داده نی !!

چوونه ناوچالی چاره ره شی ، به که یشتن به ترۆپکی ته ماکانی
تیده گا ! له و یژدانان ده پرسم ؟

چ مالیک مه به مه ساتی تافره تیک یا چه ند تافره تیک له ناو
چوار دیواری خویدا حه شار نه داین ؟

یان نه وه تا کچیک به پینوانه ی کۆمه ل نه مه نی - سه ری کردوه و -
تیدی کهس نایخوازی ، بیورن (نایکری) .

یان نه وه تا کچیک به مه زی رووداویکی پوزانه و پیکه و تیکه وه
(له که دار) بووه و کهس (نایه وی) ؟

یان ژنیک له سه ره تاوه شووی به پیاوه که نه کردوه و به (پاره)
که ی کردوه و ، نیستاش نه وه رووده دا که چارنیه ده بی رووبدا ؟
یان نه وه تا دلنیک (پاره) کریویقی و ژیرین دراوه ، یان دلنیک
شه یدای (بی پاره) به که ره نه چه رو کراوه ؟

یان کچینکی ساویلکه ی مندا ل که له کۆمه له که یو ده ورو به ره که ی

چگه لهوشه‌ی (چه‌زی لی کرد ، ماچی کرد ، شوری کرد)
 به‌ولایه هیچی تر فیر نه‌بووه و نه‌ویش پی مه‌انخایسکاوه و خوی به
 په‌لیک دا داوه ؟ یان : فلانه کچ نا‌پرووی تـکـاوه . . فلانه ژن
 کوژراوه . فلانه سه‌رپر دراوه . هتد . هتد .
 نه‌مه نه‌گهر مه‌سه‌له که وهک مه‌سه‌له‌یه کی نایبه‌تی با‌نا‌فره‌ته‌وه
 وهرگرن . به‌لام ، بی‌گرمان ، کاراوه به‌ولایه تره .
 مه‌سه‌له‌ی نا‌فره‌ت : مه‌سه‌له‌ی کومه‌له . مه‌سه‌له‌ی ژبانه . مه‌سه‌له‌ی
 مانه‌وه‌ی توخمن تینسان و دروست بوونی نه‌وه‌کانه .
 به‌گورتی مه‌سه‌له‌ی ژبان و پاشه‌روژی نه‌ته‌وه‌یه .
 خو نه‌گهر تا ئیستا ئیمه به‌گهرمی بیرمان لهم مه‌سه‌له‌یه نه‌کردینه
 وه ، ره‌نگه‌له‌به‌ر نه‌وه‌بی که‌گیرو‌گرفته‌که هینده‌ی نه‌مرو سه‌خت و
 کاریگهر نه‌بووه . . یان گیرو‌گرتی سه‌خت‌رو کاریگهر تر له‌گوری
 بووه . ره‌نگه‌له‌به‌ر نه‌وش بی که‌م‌بشتا به‌ر چاری خومان نایین
 هیشتا نه‌خوینده‌وارو میشک په‌ر بووتین .
 مهرگیز قسه‌یه‌کی هاو‌پ‌نیه‌کی خو شه‌ویستم له‌بیر نا‌چینه‌وه که
 له‌پاسی - نه‌خوینده‌واری - دا گوتی :
 (نه‌گهر وولایک له‌سه‌دا چه‌فتاوپینجی دانیش‌توانی نه‌خوینده‌وار
 بن ، نه‌وا له‌سه‌دا بیست و پینج خوینده‌واره‌کشی مه‌ر نه‌خوینده‌-
 وارن !) به‌لین : خوینده‌واره‌کانیش یان زور به‌ی خوینده‌واره‌کانیش
 (۵)

ھەر بەناو خوئندەوارن . ئەگینا بىر كۆردنەوھەيان ، تىگە پىشتىيان ،
ھەلسو كەوتيان ، ھەر بىر كۆردنەوھە تىگە پىشتىن و ھەلسو كەوتى
ئەخوئندەوارە كازە ! جاھىلانە يەو جاھىلانە) .

ئىمە (دروست بوون) مان دەوى بەلام بىر لەو شتە ووردانە
ئاكەينەوھە كەبىيانە گىشتىيە كە پىك دەيتىن . ئەو كەلئىنە ووردو
درشتانە پىرئاكەينەوھە كەپىنگاى ئەودروست بوونە دەگىن . پەنگە
بەئاسانىش ھەرىيە كە لەشوتى خۆمانەوھە بىتوانىن ئەم كارە يان پىك
ئەم كارە ئەنجام بەدەين . چونكە زۆر لەو كەلئىنە ئەھەلسو كەوت
و بىر كۆردنەوھە خۆماندا جەشار دراون .

ئەمە لىكدانەوھە كى مىسالى يانە نىيە . بەلكو بانگەوازىكە بۆ
ھۇش . بۆ بىر كۆردنەوھە ، بۆ (وھى) بۆ چاۋ كۆردنەوھە پىر فراوانى .
ئىمە دەزانىن كۆمەل ، دەسەلات و بىر و باوھەرو ياساۋ نەرىتى
باۋ) سەرچاۋھى ھەموو ئاگزورى يەك كۆمەللا يەتى يە . تا سەھەر
چاۋھى ئەگۆرى ، جۆكەلەكان ھەروەك خۇيان دەمىتتەوھە

بەلام توانىتى مەزۇف بى پايانە . ھەركانى ھۇشى كرايەوھە
بەرتەوھەندى خۇي زانى دەتوانى ! بەبەد بلى : ئەھ . بەباشىش بلى :
بەلى . دەتوانى (كۆرىن) بەرپابكا . ئەكەرچى ئەم كۆرىنەش
ئەسەرەتايە كى بچوو كەوھە ، بەخۇي دەست پى بكا .

X X X

با لەسەرەتاووە دان بەوودا بنیین کە گێرو گرتی (نافرەت)
بۆتە گێرو گرتییکی کۆمەڵایەتی کە وەرەو ەپرەشە لە شیرازە ی کۆمەڵە
کەمان دەکا .

دەسا با لەخۆمان بپرسین : ئەگەر ئەو کچە مێشک بەتالو
پروالەت پەرستەنە ی کۆمەڵی ئەمرۆ دروستیان دەکا ، بێنە دایک و
پەر وەردەگاری ئەو کانی سبەینێ ، دەبێ ئەو ئەوانەمان چـۆن بن و
چیان ئی دەرچێ ؟!

بەدەنگەووە هاتنی ئەم مەسەلە یە ئۆبالییکە لە ئەستۆی هەموو
ئەندامییکی کۆمەڵە کەمان بەژن و پیاووە . . دیارە دەبێ ئەرکی
دەس پێشخەری و دۆزینەووی چارەسەری زانستیانە بکەوێتە سەر
شانی پۆشنبیرەکانمان . دەبێ ئەوان مەول بەدەن بنج و بنسوانی
مەسەلە کە بەدۆزینەووە بەشیوە یەکی زانستی شی بکەنەووە .

X X X

بەراستی زۆر شادمان بووم کە ئەم لێک-ۆلینەووە بەپێزە ی کاک
(هەژال کۆیستمانی) م خویندەووە . ئەدلی خۆمدا هاوارم کرد :
تۆخە ی ، ئەوا ئەو کەنجە دڵسۆزە پووناک بیرانەمان تێدا هەلکەوتن
کە ئەک تەنھا بێر لە کۆمەڵە کە یان و گێرو گرتە زلەکانی دە کەنەووە .
بەلکو بەدوای پێشینەو هۆو ، چارە سەری زانستیانە شدا دە کە پزین .
(ژانی لەدایک بوونیکی نوێ) ژانیکی راستە قینە یە .

تېگە يېشىن و لەنزىكەو ناسىن و تازار چەشتى بىرىنە كەورەگانى
كۆمەلەرە لەدايك بوو ، بەدوای لەدايك بوونىكى تازەدا دەكەرى
لەدايك بوونىكى تازەى ئافرەت ، واتە لەدايك بوونىكى تازەى
مەمور كۆمەل .

ئافرەت چەوساوەیە . ئەمە ئەو واقىعە تالەپە كەك مەقال
لى يەو دەست پى دەگا و پىشت بەمەندى سەرچاوەى زانستىپانەو
پىشكەوتن خوارانە لى دە كۆلىتەو .

زانستىق و مەوزوعىيەتى باسە كە لەو دەپە كە مەقال مەسەلەى
ئافرەتى وەك مەسەلەپەكى كۆمەلەپەتى خەستەتە بوو - و بەدوای
پەكو پىشە مېژووپى و ئابووورپەكانىدا كەراو . سەرەتا كەرانەو پە
بۇ دوو اوو - كەرانەو بەسەر بەردەبازى قۇناغە مېژووپەكاندا بۇ
سەردەمى كۆمۇنىزمى سەرەتاپى - بۇ ئەو سانانەى كە ئافرەت تەنما
دايك نەبوو ، بەلكو سەرورەى كۆمەلەپىش بوو ئاى بۇ ئەوسانانە...
بەلام زۆرى ئەخايباند لەناو مەنەلانى - مەلكدارىق تاپەتەيدا -
دېنەزمە پەشە كە - لەدايك بوو ، دېنەزمەى چەوساندەو .

ئەمە ئەو لەجزەپە بوو كە بۇ يەكە بىجار ووترا : ئەرە مەنە ،
مولكى مەنە تۇش كۆپلەپى مى !!

ئەم سەرەتاپە پىنى كرت ، كەورەبوو ، بوو بەخاوەن چىنگ و
نېمۇكى خوتىن . مەتا لە كۆمەلەپە رەسراوى سەرماپەدارى و

بۇرژوازىدا ھەممۇ شىتتىك بوو بەملىك ، بەپارە ، بەسامان ، بە
كەلوپەل .

ئافرىقىدا بوو بەيەككىك لەو كەلوپەلە نايابانە كە بىرىقۇ باقۇ
دەوشانەۋە كەي لەجاخانەكانى - سوپەرمار كىتەكن - و فلىمەكانى
- ھۆلىۋود - دا سەرنجى ھەممۇ ئافرىقىنى ساكارى وولاتانى دوا
كەوتۈۋى پراكتىشا . ئاي ئافرىقىنى تەۋرۈپى چەند ئازادە !! ئازادى
كارو ، ئازادى دەنگو رەنگو جوانى !!

لە كۆمەلىكدا كەكارو دەنگو ئازادى و جوانى ، ھەممۇ لەژىر
دەسەلاتى چىنى چەوسىنەردايە و خزمەتى تەۋدەكات . چىنى خاۋەن
سامان و سەرمابە و كۆمپانىيا و چەك و تفاق و سووپا و دامو دەزگامى
پروپاگاندا . . . ھەممۇ دەسەلاتىك !! تۆش ئازادى پىرەدەنگىت
بەقىرىنى ، يان جۈزىن بەدى ، بەلام بەچ دەچى مادام دەنگىت وەك
جامى مېشى زىنكەنەۋەي نى . . . چۈنكى نە پارەت ھەيە ، نە
دەسەلات !

ئىرەۋە ئازادى ئافرىقا بوو بە ئازادى لەشى ئافرىقا . ئازادى
خۇفۇشتىن ، ئازادى بوون بە كەلوپەل و خۇپرازاندەۋە بەپىنى
كەتەلۇكەكانى (تىئاتر) و كۇتارو رۇژنامەكانى سىكىسى . وەكو
ھەممۇ كەلوپەلىكى دەگمەن و ناياب ، تا بازارى زىاترىق .

ئىرەدایە بەرزىرىن بايەخى مەۋقايەنى كەخۇشەۋىستىپە دەمىرى

ئافرىت دەپتە ژەمە خواردن . . ئەوسا جىوانىش دادى نادا . .
چونكى خۇشتىن ژەمە خواردنىش كەمۇڭ لىنى تىر بوو وەلاى
دەنن !! لەھەرشوئىتىكىش بىسى بوو لە (خواردن) قسور ناكالا
ئەھەپە بەرھەمى ئازادى كۆمەلى داتەپپوى سەرمايەدارى . پەكى
ئەم كارەساتەش ، وەك كاك ھەئال بوونى كىردۆتەو .
مەلكدارىتى تايپەتىپە . بۆپە :

[تا مەلكدارىتى بەيتى ئافرىت ھەر لەئىر پىكىش پىاودادەپى
وناشكات بەمانى يەكسانى]

كەواتە : چارچىپە ؟؟ چار دامەزراندنى كۆمەلىكى نوئىپە ،
كۆمەلى سۆشپالىزم . چونكى (ھەولدان لەپىتاوى پىكارى ئافرىت
دا ، بەشىكى نەپچراو لەتىكۇشان لەپىتاوى سۆشپالىزم ، لەپىتاوى
پەيوەندى كۆمەلەلەپەتى نوئى و لەپىتاوى كۆمەلەكەپەكى سىچىپى دا) .
وئەپى پىكار كىردنى ئافرىت لەچوارچىوۋى خەباتكردنى لە
پىتاو سۆشپالىزمدا ، تەنھا پىكار كىردنى ئافرىت بىو بەس ، بەلكو
پىكار كىردنى ھەموو كۆمەلە (پىكارى پىاويشە لەھەموو پاشما-
وئەپەكى كۆنۋ بىروباوۋەرى كەندو تىروانىنى نىمى ئافرىت) .
ئازاد بوونى ئافرىت لەوساتەوۋ دەست پىدەكات كەخۇى ئەم
حەقىقەتە دەرك پىدەكات و ئىلھامى تىكۇشانى لىوۋەردەگرىت . .
لەوساتەوۋ دەست پىدەكات كەھۇشپارانەو پىرەپىتىنى نىرخى ئىنسانى

خۇي وەك مەۋقۇنىكى خاۋەن دەست و چاۋو ھۇش و ، سۆز و عاتىنە و
ھىۋاۋ كەرامەت ، بەشدارى يەكى ئازا يانە و كارىگەرانە لەشۋېشى
نېشتمانىدا دەكات ، ھەرۋە گو چۈن ئافرەتانى كەلانى جەزائىرو
كۆباۋ ئىتنام و چىن كەردويانە .

ھەقال ئەۋرەستىيە روون دەكاتەۋە كەھەموو (شۆر شىك)
شۋېش راستەقىنە نىيە . . ئەۋشۋېشە نىيە كەئازادى مەرۋف بە
ژنو پىاۋەۋە دابىن دەكات - چۈنكە (شۋېش دىموكراتى بۇرژوا
ۋەھىچ شۋېشكى تىرى بۇرژوا نەيتۋانى-ۋە چارە سەرى مەسەلەى
كىشە كۆمەلەيە نىيەكان بىكات) .

شۋېش راستەقىنە - شۋېشى چىنەكانى ژىرەۋەيە ، شۋېشى
رەش و رووت و چەۋساۋەكانە ، لەپىتاۋى بىنئاننى سۇشپالىزمى
زانستىدا ،

X X X

ئەم ژىرخانە ئابوۋرى يەى لە كۆمەلگەى دەرەبە گايەتى و بۇرژوازىدا
لەسەر بىناغەى چەۋساۋەنەۋەى مەرۋف خۇي دادەپىژى ، بەتوندى
بۇ (سەرخان) ىش درىژ دەبىيەۋەۋە لە ئايدىيولۋى كۆمەلكادا
خۇي دەنۋىتىق . . ھەموو باۋەرو ياساۋ پىرو رەسەم و نەرىت و پىرو
گراۋەكانى خۋىنەن و بابەتەكانى پۇشنىبىرى باۋ خىزمەتى ئەۋرژىرخانە
دەكەن و بۇمانەۋەى تىدە كۆشەن .

بەسووك سەپىر كىردى ئافرىقا دەۋرى ئافرىقا تېشى لەك-كۆمەلدا
لايەننىكە لەلايەنەكانى ئايدىيولۇش يەنى چىنە چەۋسىتە رەكان بەتايىبەنى
چىق بورژوا .

نەگبەننىيە كەش لەۋەدايە كەمەمىشە بىر كىردى نەۋەى چىق
دەسەلانىدار دەپتە بىر كىردى نەۋەى (باۋ) ى ھەم ھەم كۆمەل و
باۋەپو بۇچوۋنەكانى دەپنە (ياسا) ى كار پىكر او . . ايرەۋە نەۋ
جىاۋازىيە دەسكىردانەى لەنىۋان ژنى پىاۋدا دروست كراون ، بە
تېپەپوۋنى پۇژكارو لەكەل مانەۋەى دەسەلانى بۇرژۋادا ، دەپنە
شىتىكى سىروشتى و بەلگە نەۋىست و لەپەرۋەردە كىردى خىزان و
ھەلۋىسى خىزان و كۆمەل بەرامبەر بە كىچ . ھەر لەيەكەم پۇژى
لەدايك بوۋنىۋەۋە رەنك دەدەنەۋە .

ھەر لەسالانى يەكەمى بوۋنىۋەۋە ھەر چۈاردەۋرى بەھەس-سىق
پىزارى و رەفتارى داپەلۇسانەۋە دەتەنرى . [ھەۋال] زۇرنەۋو-
نەى بەھەتزو بەرچاۋى ئەۋجىاۋازىيانە دىننىتەۋەۋە ، . دەرى دەخا كە
(ئەم جىاۋازىيە كار تۇنپانەش تىكەل بەپىرو ھۇش و دەروونمان
بوۋنو لەكەلماندا كەورە بوۋنو لامان بوۋە بەجىاۋازى سىروشتى و
خرا كىرد) .

بەلام پەشتىرىن روۋى ئەم كارەساتە نەۋەيە كە ئافرىقا خۇشى
ۋاى لىدى باۋەپ بەم جىاۋازىيانە بىكارو لەۋ چۈرچىۋەدا خۇى بەند

بکات .

ژیان لهسینهری پیاودا ، له پیناوی پیاودا ، بۇ پیاو - نه نه نه و
ناکامه به که نافرته له حه قیقه تی واقیعی چه وسازنده وه که یدا پنی
ده کا !! شوو کردن ده بیته به کهم نامانج و دوا نامانج و زور شتی تری
به توربان ده کری . ، مکیاج و خورازانده وه ده ست پند ده کا ،
به خت و شانس پوژی ده یان چار مانای بۆده پردوی .
لیزه وه - مه قال - چه ندلا پهره به کیش بۆلیکدانه وه ی خوشه -
ویستی و مه سه له ی شوو کردن و ژن مینان تهرخان ده کا .
خوشه ویستی راسته قینه - حه زلیک کردن و سۆز گۆرینه وه به کی
مه رزه کارانه نیه .

زور تریقی نه و کچو کورانه ی له نه نج - امی (خوشه ویستی) و
حه زلیکی مه رزه کارانه وه ده بینه هاوسه ری به کتر ، مه ربه ماوه به کی
کهم دوا ی پیکه وه ژیان یان بیزاری دایان ده کری و سکالا له ده ست
به کتری ده کهن . . چونکه (ناره زوکان) دادمه ر کینه وه نه و
کوشکانه ی له مه وادا دروست ده کران مه رس دینن . نه کچه که
نه و (فریشته) شوخه به که په نجه به کی مه موو دنیای دینا ، نه
کوربه کهش نه و (سوپه رمانه) قوزه به که به لای کچه که وه و ابوو
به شه شتیکی نه و دیی بۆدروست ده کات .

هوی سه ره کی سه ره نه کرتی ژیان ژنو میرد ، نه و دیواره به که

كۆمەل دەپنەخاتە نېوان پىك كەپشتىزۇ لەيەك كەپشتى كىچان و
كوران لەيەكتى ، لەلايەكەو ، زال بوونى بايەخ و پى-وانەي
بۇرژوازيانەي باو لەشوو كوردن و ژن ھىناندا لەلايەكى ترەو .
ژيانى ھاوسەرى لەسەر پىناغەيە دروست نابى كە ژنەكە
(ھەمەو بوونى خۇي) بەپىياو پىخشىو ، پىياو كەش (ھەمەو
بوونى خۇي) بۇژنەكە تەرخان كا . بەلكو دەپى - پىرو باو -
پەيەكىانەو بەستىتەو ، واتە دەپى ھىواو مەپەستىك ھەپى لە
ھەردوو كىيان گەرەتر . . . ھەردوو كىيان خۇي بۇتەرخان كەن .
ژيان نە ژنە بەتەنياو ، نەپىياو بەتەنيا . نەھەردوو كىشپاە بە
پەكەو !! ژيان لەدەرەو ھەردو كىيان داپە : لە كۆمەلدا ، لەكار
كوردن و خەباتى كۆمەلەپەتەداو . تەنھا ئەوسانە ژن و مېردىش دەبنە
پەشپىك لەژيان كەچالاكانە بەشدارى لەوكار كوردن و خەباتە كۆمەلە
پەتەپەدا دەكەن . بەلام ساكارترىن و بۇشتىرىن و پىچ و پوچ ترىن
ژيانى ژن و مېرد ، ئەوجۇرە ژيانەپە كەخۇي بەپارەو سامانەو
دەپەستىتەو .

ھەندى ژن ھەن ئەوسانە ھەست بە بەختەو ھەرى دەكەن كە
دەتەپەك ، كورسىپەك ، مەلاجەپەك يان ھەر نەپى قاپو
كەچكىكىيان لەمالى دراوسىنكەيان ، يان مائەكانى كەرەكەيان
زىاتر ھەپى ! ديارە ئەوجۇرە ژنانە پىويستى يان بە زەزەپى (ھەپە

چونکہ مېشک بەتالان وھېچ لەماناي ژبان تې ناکەن .

پارەو سامان تا ئەو پارادەيە نرخی ھەيە کە بە شتووە يەکی رەواو
پاکدەستانە بېتە دەست و خزمەتی ژبانی مروڤ بکا ، نەك مروڤ
بەدوای ئەودا ھەلپە بکا و بېتە کۆیلەي پارەو کەرامت و مروڤا .
يەتی خۆي لەدەست بەدا . بەلام لە کۆمەلی گومرای بۆرژوازییدا
پارەو سامان - خۆي لەخۆییدا دەبېتە مەبەست . ئەم مەبەستەش
لە ھەموو لایەنەکانی ژبان و رەفتار و ھەلسو کەوت و پەيوەندییەکانی
کۆمەلایەتیدا خۆي دەنوێنی .

لێرەو مروڤی نموونەي دەبېتە مروڤی دەولەمەند . با ئەم
مروڤە دەولەمەندە خۆپەرست و چاوچنۆک و کەرامت فرۆشیش
بیت ھەربەم پێیە ، خۆشەويستیش لەبازاری کسپین و فرۆشتندا
ھەراج دەگریت .

کەواتە چاریکی تر ئەو راستی یە خۆي دەردەخاتەو کەتەنا .
نەت خۆشەويستی راستەقینەش لە کۆمەلی بۆرژوازییدا لە ژیر
سایەي تایدیولوربەت و یاسا و ریزو رەسمی ئەو کۆمەلەدا ناشی
بەدی بیت .

ژبانی پرلەخۆشەويستی ئەو ژبانەيە کە پرە لە مروڤایەتی ھەستی
مروڤایەتیش ژبانی مروڤ داناگریت ئەکەر بێر لە ژان و تاسەو
تاواتی ھەموو ئەندامانی بەشخووراو و چەوساوەي کۆمەلە کەي نەگازەو

ولەپیتناوی داپین کردنی ژیاڭنیکى بەرزو بىن چەوسانەوودا تىنە كۆشیت

X X X

مەقال - لەسەر انسەرى لىكۆلپنەوودا كەيدا رېبازىڭكى زانستيا -
نەى كرتۆتە بەر كەلەسەن ھەنگاودا خۆى دەنوینىڭ :

۱ - بەرچاوخستى واقىع و چۆنىەتې كىر و كرتەكان .

۲ - كەرانىڭكى وردو زانستانە بەشوين ھۆكاندا .

۳ - دۆزىتەوودى رېبازو چارەسەرى زانستيا ھەو شۆر شىگىرانە .

دىارە ھەم باسانە ھەكەر ھەموو رووھكانو وردو مەزنىەكانىيان .

- تفصیلات - شى بىكرىتەوودو نموونەيان بۆيەپتەرىتەوود ، پتووستيان

بەلېكدا ھەو لەسەر رۆيشتى زياتر ھەيە بەلام مەقال ھەوودا

سەر كەوتوودە كەناوەرۆكى جەوھەرى و چوارچىوودى كشتى مەسەلەى

تافرەتى بەشىوھەپەكى روونو زمانىڭكى سادە و دروست پىشكەش

گردووين .

پىرۆزبايى ھەم بەرھەمە بەنرخەى لىق دەكەم و ھىوای سەر كەوتنى

زىاترى بۆدەخووازم .

كەمال مەھمەند مىراودەلى

سەلتەمانى - ۹۷۹/۲/۲۰

گەرانەوەيەك بەرەو سەرەتا

كۆمەلگەي مەزۇقايەتى پېش ئەوۋى بەگاتە ئەم قۇناغەي ئىستەي
بەكەلىق قۇناغى جىيا جىيادا رەت بوۋە .. ھۆي سەرەكەش لەم كەشە
كردنەي كۆمەلەو گواستەوۋەي لەقۇناغىكەوۋە بۇقۇناغىكى كە ، بە
شېۋە بەكى راستەوخۇ دەكەپتەوۋە بۇكەشە كەردنى ھىزەكانى بەرەم
ھىتان . واتە كەشە كەردنى ئەو نامرازانەي كەمروڧ بەكارى
ھىتاۋن لەو دەست ھىتانو بەرەم ھىتانى پىۋىستىيەكانى ژيانى داو ،
كەشە كەردنى پېشكەوتنى پىرو شەارەزايى مەروڧ لە ھەلسورانو
بەكار ھىتانى ئەو نامرازانەدا .

لەھەر قۇناغىكىش لەقۇناغەكانى گۇرانددا پەيوەندى كۆمەلایەتى
جىپاۋ تايپەتى پەو قۇناغەو پەوگەشە كۆرۈنەى ھىپزەكانى بەرھەم
ھىتان ، سەرى ھەلداۋە .

پەكەم قۇناخى مېژوۋىي لەقۇناخەكانى كەشە كۆرۈنى كۆمەلدا ،
كۆمۈنيزەى سەرەتايى پە ئەۋەى ئەم قۇناخە لەھەموو قۇناخەكانى
تر جىپادەكەتەۋە نەبوۋنى چەوسانەۋەى مرۇقە لەلايەن مرۇقى
ترەۋە . بوۋنى چەوسانەۋەىم قۇناخەدا كاريكى مەھال بوۋە ،
لەپەرئەۋەى لەتواناي مرۇفدا نەبوۋە لەپىتويستىپەكانى ژىيانى پۇژا-
نەى خۇى پتر بەرھەم يىتىق . سەرەراى ئەمەش كار كۆرۈنىش لە
نېوان ئەندامەكانى ھەرخىلىكدا ، بەشىۋەپەكى مرۇقانە بەگۈنرەى
توانا دابەش كراۋە . ھەر بۇيەش ھەمەرو كەسەك (ئافرەت وپپاۋ)
ۋەكو يەكۋ بى بوۋنى ھىچ جىپاۋازى يەك سووديان لەبەرۋ بوۋمە-
كانى سروسىت ۋەردەگرت كەدەلۋىن كارو فرمان پەبى جىپاۋازى
لەنېوانى ئەندامەكانى ھەرخىلىكدا دابەش كراۋە ، ئەمە ئەۋە
ناگەپەنى كەلەنېۋ ھەر خىلىكدا مرۇقى بەھىپزە مرۇقى لاۋاز
ئەمە . ئەخىر ، لەھەر خىلىكدا ھەبوۋە تواناي لەھى ترزۇرت
پۇۋە . بەلام ھىچ كانى بەھىپزەكان ھەۋلى خۇسەپاندنو دەست
بەسەرا گرتنى ھاۋرىنكانيان نەداۋە . بەۋاتايەكى تر ، بوۋنى بى
ھىزىك لەكەل بەھىپزىكدا ، نەپۇتە ھۇى چەوساندەۋە .

هر لهم قوناخه شدا بووه ، بهر ای (باخونن) که تافرهت
 که بووه ته پلهی (جیغیغی کراتیه) ی تهواو ، نهدهش که پراوده تهوه
 بوتهوهی که تافرهت دایک و بهرهم هیتتهوی نهوهی نوی بووه (۱)
 لهم قوناخه شدا دایک بناغهی پتهوی بوونی مهرخیل و تیرهیهک
 بووه منالهکان بزتهم ده که پراوده بووه بههوی نهوهوه ده ناسرازهوه .
 نهوه وای نه تافرهت کردبوو که پلهیهکی له پیاو بهرزتری هه بیو
 له ناو مهرخیل و تیرهیه کیشدا زیاتر ریزی این بگیری .
 نهوهش که زیاتر پیشه وایهتی خسته بووه ددستی تافرهتهوه سه ره
 رای نهوهی که بهرهم هیتتهوی نهوهی نوی بووه ، نهوه بوو نهوه
 کارهش که پینی هه لدهستا له کو کردنهوه و ده دست هیتانی میوه -
 جات دا ، له ههوهوه که شهکانی سال دا داماتینکی بهر دهوام بوو نهوه
 له کاتینکا بهرهمس پیاو لهراوو شکارا زیاتر بهرینکه و تهوه
 بهستر ابووهوه ، . بن گومان هه وکانی بهرهم هیتانی تهو کانهش
 زیاتر نهوه کارهی تافرهتیان مهزن ده کرد .
 نهوه که شه کردنهی که له دوا پیدا له هیزی بهرهم هیتانی کومه لدا
 پرووی دا ، له نه انجامی که شه کردنو پیشکوتنی بهرهم هیتانهوهوه
 دوا دوزینهوهی نامرزی نازهی ترو پهیدا بوونی مالات بهخبو

(۱) ناماده کردن و هر گیرانی جورج طرابیشی (المرأة فی التراث

الاشتراکیة) ۴۷ ل

کردنو سهرمه آدانى كشتوكال و به كار هيتنانى ميتاله كان . . مهورو
بوونه هوى تهوى كه گوران له په يوه ندى په كانى بهرهم هيتاندا
رووبدات و كۆمۆنىزمى سهره تايى بهر و هه لوه شاندهوه به چن و خيل و
تيره كانيش دابهش بوونيان تيدا دروست ببي .

تهه و پهيدا بوونى شهرو شوپرو دهر كهوتى بهديل گيراوو
گردنيان به كويله و به به شيك له هيتزانى بهرهم هيتنانى خوياندا ،
بووبه هوى تهوى كه په كهه دابهش كردنى كۆمهلايهتى گهوره له
كارو فرمانا رووبدات و به كهه دابهش كردنى كۆمهه ل بو دوو چين ،
چينى گهوره كانو چينى كويله كان دهست بى بـ كات بهم جوره
پژيمى كويلايهتى سهرى هه لدا و له كهه ل سهرمه لدا نيشيا نايه كسانى
له نيوانى ته ندامه كانى كۆمه لدا چه كه رهى كرد . .

نايه كسانى به كيش به پلهى به كهه له نيوانى ئافرهت و پياوذا
و دهرده كهوت ، تهه واي له ئافرهت كرد كه پيشه و ايرهتى خوى
له دهست براو بگه و يته ژير پ كينى پياووه . تهه و هس ده كه ر يتتوه
بو كه مى و كهه بايه خى تهوشتانهى كه ئافرهت بهرهمى ده هيتنان و
زياد بوونى نرخ و سهرچاوه كانى بهرهم هيتنانى پياو . جگه له مانهش
و دهست هيتنان و هوكانى بهرهم هيتنانيش كهوتنه چنگى پياوو
هه رچى ئازال و كياندارى تريس هه بوون ، مهورويان هه ر لهراو
گردنيانهوه هه تا مالى كردنو پاسى گردنيشيان هه ركارى پياو بوو

خۇزەھرچىيە كىش لەمانەۋە پاشە كەوت دەپوۋ ھەر بەمالى پىساۋ
 دەژمىردىرا ھەرچەندە ئافرىتىش لەكەلىپا لەبەرە كەي دەخوارد ،
 بەلام ھەر پىساۋ خاۋەن بوۋ ، بۇ ئافرىت ئەپوۋ بىن بەخاۋەن شت ،
 بەم شىۋە يە رۇلى ئافرىت ، دواي ئەۋەي كە بە شىكى كارىگەر
 بوۋ ئەچالا كىيە كۆمەلە يە تىيە پىۋىستىيە كانى كۆمەلە كاي سەرە تايى ،
 بوۋ بەرۋلىكى لاۋە كىۋ كەم بايەخ . ئەمە ۋاي لە ئافرىت كىرد
 كە بە ناچارى لەرۋى ئاپرور يەۋە بە پىساۋ ۋە بە سترىتەۋە . ھەر ئەم
 بەستەۋە بەش بوۋ كە ئافرىتى لەرۋى كۆمەلە يە تىيە ۋە دواي پىساۋ
 خىستەۋ پاشكۆرەتى پىساۋ لەقە بەل كىرد . لە كۆمۇنىزىمى سەرە تايى
 دا ئەبىن ، لە ھىچ سىستىمىكى ترا ئافرىت خۇي خاۋەنى خۇي
 ئەپوۋە شىۋىتىكى دىيارو بەرزىشى پىن رەۋا ئەبىشراۋە .
 ھەر لەكەل پەيداۋونى بە كەم رىئەس چەۋمەنەۋە دا ، پىساۋ
 شۇنى ئافرىتى لەق كىردۈۋە پىشەۋايەتى لە چىنگ دەرىھىناۋە ، ئەكەر
 چى ھاتنى رىئەس كۆيلا يەتى لەقۇناغىكى دىيارى قۇناغە كانى مېشودا
 كىردارىكى پىۋىستىۋ شىۋە يە كى كۆمەلە يەتى پىۋىستى شىۋە كانى
 كەشە كىردى ھىزى بەرھەم ھىتەر بوۋ (۱)

ئەم گواستەۋە بەش بۇ رىئەس كۆيلا يەتى ، يان بەجۇرىكى
 دى بلىين ، گواستەۋەش لە شىۋالزىكى كۆنى بەرھەم ھىتەنەۋە بوۋ

(۱) ل . سىگال (لىحە تارىخىيە عن تطور المجتمع) ل ۱۲

شیتوازیکی نوتی ، هیچ کاتی بهرینکوت نه بووه و لهخوییهوه و بهکت و
پری نه ماتوته کایهوه ، بهلکو له نهنجامی زیاد بوونی نا کوکیه کانی
نیوان هیزی بهرهم هینهرو په یوه ندییه کانی بهرهم هینانهوه بووه .
هر قوناختیکیش له قوناخه کانی کسه کردنی کومهل ، کومهل
په یوه ندی تازهی له گهل خوی دا هیناوه ته کایهوه ، که تیشکدانه وهی
تاوتنه ی په یوه ندی به کانی بهرهم هینانی ناوتنه و پرتیمه بوون . (*)
نابق تهوه شمان له یادچو کسه کسه کردنی و بهرهم سهندنی
(ملکدارتی تایبهتی) هوی به کی سهره کی بوو له سهر هلدانی نا
یه کسانی نیوان نافرته و پیاو ، له شیتواندنی په یوه ندی به مرؤقا به تپه
کانی نیوان پانداو له دایهش بوونی چینه کازو بهرهم سهندنی زیاتری
چه وسانه وهی نافرته دا .

تهمه نهوه مان ده دا به ده سته وه که سهره تایی ده ست به سهره
گرتنی نافرته له لایهن پیاو وه له گهل سهره تایی په یاد بوونی
(ملکدارتی تایبهتی) دا ماتوته کایهوه . . ته مهش ده مان که به نیته
تهوه نهنجامه ی که بایین تا ملکدارتی تایبهتی بهیتی نافرته هر

(*) هر ته ووتارانهی که ده رباره ی نافرته له ژماره کانی (۱۸۷)

و (۱۸۸) ی کو قاری - الهدف - دا بلاو کراونه وه ، کاک فواد

مه جید به ده سکار یه وه کردوونی به کوردی وهر له هه مان سالدا

له روزنامه ی ماوکاری دا بلاوی کردونه ته وه .

له ژیر ر کینی پیاودا ده بونو ناشکات بهمانی په کسانو .
ته کهر چس له سهره تادا لایه نی نابووری بولی سهره کی بینپوه
له چهوسانه ووی تافره تادا . بهلام نیمرو چهوسانه وه که ته نه ما بو
لایه نی نابووری نا کهر پیته وه ، چونکه تافره تانه ما چهوسا ووی نه م
لایه نه نیه ، بهلکو دوو چاری چهوسانه وه به کی چیری لایه نه گانی
نابووری و پامیاری و کومه لایه تی و پو شنبیری و . هتد هاتروه .
په کهم چهوسانه ووی چینایه تی له میژوودا سهری هلدابن
چهوسانه ووی تافره ته له لایه ن پیاووه . وایمېر ووش چهوسانه وه که کی
بونه چهوسانه ووی کی تاو پیته . خو ته کهر توانرا ههر چس
چهوسانه وه هه یه بخر پیته سهریه ک و بهک چهوسانه ووی که وری لی
دهر چن ، نه وه چهوسانه ووی تافره ته .

تافره تانه ما چهوسا ووی ده سق چهوسینه ره که کی خو ی نیه ،
بهلکو چهوسا ووی ده سق چهوسینه ری چهوسینه ره که شپه تی . بو
نمونه :

ژنی جوتیار ، سهره پای نه ووی چهوسا ووی ده سق میرده که به تی
چهوسا ووی ده سق تاغاشه که چهوسینه ری ههردو وکیانه ، ژنی
کریکار ، له کهل نه وه شا که چهوسا ووی ده سق میرده که به تی ،
چهوسا ووی ده سق خاوه ن کاری چهوسینه ری ههردو وکیانه .

به هدا بومان دهر ده که وتی که تافره تان ههردو وکیان چهوسا ووی

له و پښتانه چهوسینه راندهی تپیا ده ژین ، بهلام هه ووو کاتی رادهی
چهوسانه وهی نافرته له رادهی چهوسانه وهی پیاو پتیره .

هاوتسی تونگ ده لای (پیاوان ژیر دهستهی صق دهسه لاتی) .
دهسه لاتی رامیاری ، دهسه لاتی تیره گه ری و دهسه لاتی نایبسی .
بهلام نافرته نان ، سهر باری نه م سستی دهسه لاتهش ژیر دهستهی
دهسه لاتی پیاوانیشن .

وانا سهره پای نه وهی نافرته چهوساوهی دهستی دهسه لاته ،
چهوسینه ره کانی ناو کومه له چهوساوهی دهستی دهسه لاتی پیاوانیشن
هه رانه بهر نه مانه شه که نه نگار و و توویه تی (له خیزان دا پیاو دهوری
بورژوا ده بیستی و ژنیش دهوری پرولیتاریا) .

نه گهر به ووردی سهرنجی هه ریبه کتی له پښتانه چهوسینه ره کان
بده بن جا کویلا یه تی بق ، یان ده ریبه گایه تی وه یان سهرمایه داری .
ده بیستین هه ریبه که یان خواوه تی خاصیه تی نایبیه تی خو یان ، بهلام
نه وهی هه رسیکیان به ریبه که وه گری دده نه وهیبه که په یوه ندیه کانی
به ره هم هیتان په یوه ندی چینایه تی به . هه ر صق پښتانه که ی به ره هم
هیتان کیشهی چینایه تی جیسیان ده کاتوه ، هه ر نه م کیشهی
چینایه تیبه شه که هیل سهره کی هه ووو ژیریان کومه لایه تی ده کیشهی (۱)
مادام کیشهی نافرته تیش تی هه ل کیشهی کیشهی چینایه تی به و

(۱) لحة تاريخية من تطور المجتمع ل ۸۳

بەشىكە لە كۆمەلى كىشە كۆمەلەلە تىپەكانى تر . بۇ يە چارە سەرى
ئەم كىشە يە راستەوخۇ بە تىكۆشانى چىنايەتى و بە كۆرېنى شۇر شىكېرا
نەى جىپان لە پىتاوى دامەزواندىنى سۇشېالىزىم و پەيدا بسوونى
پەيوەندى كۆمەلەلە تى نوئى و دامەزواندىنى كۆمەلەلە كى (بىن چىن)ە
و بە ستر او تەو .

ماركس و ئەنگلز لە ئەنجامى شىكردنەوەى زانستىيانەى ياساكانى
كەشە كوردنى كۆمەلەلە دا ، ئەو پەيوەندى بە ھىزەيان دۆزىبەوە كەلە
ئىوانى ژىردەستەى ئافرەت داو لە ئىوانى ملىكدارىقى تايپەتى و دەر-
كەوتنى كۆمەلەلە كى مەمە چىن و لە دوايشدا دەر كەوتنى دەوالت كە
رېنكەخەرى كۆمەلەلە كى مەمە چىنەدا مەمە . ھەر لە بەر رۆشەنەى
ئەم بۇ چوونەشدا ئەو ھىزەيان ساغ كوردەوە كە مەولدان لە پىتاوى
پزكارى ئافرەت دا ، بەشىكى نە پىچراوە لە تىكۆشان لە پىتاوى
سۇشېالىزىم و لە پىتاوى پەيوەندى كۆمەلەلە تى نوئى و لە پىتاوى
كۆمەلەلە كى بىن چىن دا . (۱)

چەوسانەوەى ئافرەت ، ھەر لە و كاتەوەى سەرى مەلداوە ، رۆژ
بەرۆژ لە كەل كەشە كوردنى ملىكدارىقى و چەوسانەوەى چىنايەتى دا
بەرەو زىاد بوون و پەرەسەندىن چووە ، سەبارەت بەوەى كە ئافرەت
ملىكى پىاوە ، ھەتتا چەوسانەوە كە لەرژىمەسى سەرمایەدارى دا

(۱) ھەرگىزى جوج طراپىشى (المرأة والاشتراكية) ل ۲۰۲

گەيۈەتە چاھ پۇپە ، ئەورژىمەي گەلەمىندالدايا ئەوھىزە ئەدايسك
دەين ، كەبەسەريا زال دەين و دەيروختىنى . (۱)
بىن گومان ئەمەش ئەناگامى گەشە كوردنو پەرە سەندنى ناكۆ -
كپەكانى ناو ئەورژىمە خۆي و مەلگىر ساندنى شۆرشى مۆشيايلىسقى و
دامەزاندنى دىكتاتۆرىيەتى پرولىتارىاۋە ئەنجام دەدرى .

(۱) سەئاد خېرى (المرأة و آفاق التطور في العراق) ل ۵۸

ھەردوکیان بەشدارى تەواوى تېدا دەگەن .

كۆمەلگاش تا كۆمەلگایەگى دوا كەوتۈۋېتى ، مەسەلەھى
پزگارى ئافرىتى تېدا ئالۋزىتىر قورسىتىر دەپتى . دامالنى كۆمەل
ئەھمەتو نەرىت و بىرە كۆمەلگى كازىكى گرانەو پىتويستى بەھەللىكى
زۆر ھەپە ، بەتايپەتى تەبىرائەش كە پەپوئەندىان بى مەسەلەھى
ئافرىتەو ھەپە ، چونكە كۆمەلگى كۆن تارۋزىتىكى زۆرىش
ئە كۆمەلگى ئوتىدا پاشماۋەھى لەسەر ئاستى تاپدۇلۋزى ژىيانى
پۇزانەدا ، ھەتا دواى راستكردنەۋى بىنچىنە ئابوورى و رامپارىيە
گانى ئەو كۆمەلگى بەش ھەردەمىتى . پاشماۋەھى كۆمەلگى كزنىش
ئەۋەندەھى لەمەيدانى ئافرىتا دەردە كەوتى ، لەھىچ مەيدانىكى ترا
دەرتا كەوتى . ھەر بۆيەشە كەھەسەلەھى ئافرىت لەناو كەلە دوا
كەوتوۋەگاندا ، بەكىكە لەھەرە مەسەلە گرانگ و ئالۋزەگانى ناو
كۆمەل . .

رادەھى پىشكەوتن و ھەنگارنانى ھەرۋولاتىكىش ئەۋولانان بە
چۆنىيەتى چارەسەر كىردنى ئەم مەسەلەپەۋە بەستراۋەتەۋە . .
باشتىرىن پىتويىش لەم پۇزگارەدا كەرادەھى پىشكەوتن يادوا
كەوتنى ھەرمىلەتلىكى پى پىپورى ، رادەھى پىشكەوتن يان
پاشكەوتنى ئافرىتە .

شارل فۇرىيە دەلىق (پىشكەوتنى كۆمەلەپەتتى و كۆرانكار بەگانى

ھەر قۇناخنىڭ بەھوھەنكاۋانە دەپتورى كە ئافرىت بەرەو (سەر بەسقى)
دەيان نى . . داۋەشانى كۆمەلەش بۆكەمى سەر بەسقى ئافرىت
دەگەر تەۋە ، فراۋانى مازەكانى ئافرىت بىنچىنەھى كىشى ھەمۇو
پىشكەوتنىكى كۆمەلەلەتەنە . (۱)

دۋاى (فۇرىە) ش ، مار كىس و ئەنگلز بەدلىنىۋاپىنە ھەو دوو
پاتيان كىرە ھەو كە - رادەى رىزگارى ھەر مىللەتتىك بە رادەى
رىزگارى ئافرىت دەپتورى .

لە بەر تەۋە بەھىچ كىلۇچى ناتۋانرى كىرە كىرە كەنە ئافرىت لە
تىكپراى كىرە كىرە كەنە قىر كۆمەلە داپىرى . ھەر لە بەر تەۋە ھەو ،
ھەر ھەو كە لە پىششىدا ووتەمان ، مار كىس و ئەنگلز چارە سەرى ئەم
كىشە يەيان بەخە باتى چىنەنەتەنە كۆپىنى شۆرشكېرانەى جىمەنە ھەو
بە سۆتە ھەو .

ئىنجا ئەگەر مات و بە چاۋىنىكى زانستىيانە ھەو برۋانىنە كۆمەلەگەى
خۇمان و بە ھەو پىۋانانەى سەر ھەو بىپىۋىن ، ئەۋا بى سۆ و درۋ دەلىن
ئىمە كۆمەلەگەى كى دۋا كە تەۋىن ، چۈنكە ئافرىتەمان دۋا كە تەۋە .
دۋا كە تەۋى ئافرىتەش ، لە ئەنجامى درۋست بوۋنى بارۋلۇڭى و
ساپىكۇلۇڭى ئافرىتە ھەو ئەھاتە ھەو كە ھەندى ئەزانەو پىپۇرە
بۇرۇۋانە دەھۋانى بۇدە كوتى . بەل كە ئەنجامى ھەمۇو ئەۋ بارە

(۱) جورج طرايشى - المرأة والاشتراكية ل ۲۴

پرمیاری و تابووری و کۆمه لایه تی و رۆشنپیری یانه یه . . که نافر ته تیان
پتر له پیاو چهوساندۆ تهوه .

خۆنه کهر بهر اور دینگی سه ره پۆ پیا نه ی نافر ته تی خۆمان له کهل
نافر ته تی که لانی دهورو پشتماندا بکه یین ، به تایبه تی که له موسلمانان هکان ،
رهنگه بتوانین بلیین نافر ته تی نیمه سه ره بهستی زیاتری هه یه ،

تهوه تا تۆما بوا له (مع الا کرد) دا ده لێ زۆر نه رۆیشه تووین
ته کهر بلیین ، سه ره بهستی نافر ته تی کورد ، له سه ره بهستی نافر ته تی
هه هه وو که له موسلمانان هکان زیاتره) نیمه ش لاریمان له م زۆر
نه رۆیشه نه یه ، به لام نابێ چاو له تاسی تهوه دا بنوقینین که نه و
سه ره بهستی به ی نافر ته تی نیمه هه یه تی ، تهوه له سه ره تایی تهوه سه ره
بهستی به دایه که ده بێ نافر ته تی مرۆف هه یی .

رهنگه که سانیکی وه کو تۆما وا ومینورسکی و ریچ و . . هتد
تهوه نه دی نافر ته تی جوتیار یان له لادیکانی کوردستاندا دیبێ و
تهوه نه دی له لایه ن نافر ته تی کورد هه وه میوانداریان کرابن و ریزیان
لی کیرابن و گفتوگۆی سه ره بهستیان له که لدا کرابن ، لای ژنانی
که لانی تر نه یان بینین ، تهمانه راستین و نکوایان لێ نا کری . به لام
نابێ تهوه شمان له بیر چی که (تانیستاش نافر ته تی ، له کۆمه لگای
کورد هه واریدا ، ژیا نی به پیاوه وه به ستر او تهوه ، له کهل تهوه شمان
که له لادیکاندا له کار و فرماندا هاریکاری پیاو ده کات ، به لام ~~سه ره~~

لهژیر دهسهلاتی پیاودایه و وهك پیاو بهخاوهن ناژمیردنی (« ۱ »)
تافرهتی تیمه کاردهکات ، بهلام نهوکارهی کردویهتی ، بوته
هزی چهوسانهوهیهکی زیاتر بۆی . چونکه کارکردن بقی بوونی
بهکسانی و سهربهستی . کارکردن لهژیر نارمزوو خواستی پیاودا .
کارکردن بهبقی نهوهی دهرامهت بۆکارگهره که بکه پیتتهوه زیاتر
باری چهوسانهوهی تافرهت قورس ده کهن .

تافرهتی تیمه ، نهکارکاریشی کردبن ، ههر نهوکارانه بوون که
پیاو بۆی دهست نیشان کردوون ، نهوده رامهت هس که دهستی کهوتوه
ههر بۆباخهلی پیاو که پراوه تهوه ، نهه نههنا نامیرنیک بووه و به
گویرهی ویست و نارمزووی پیاو ههاسوراوه .

کهم واهه بووه ، تافرهتی تیمه خۆی خاوهنی خودی خۆی بووین *
تافرهتی تیمه کورد ههر له بوونیهوه تاملدنی نهیتوانیه وه لهو
پاشکۆیه نهیه قوتاری بیی که ههر لهژیر زه مانهوه به میرات بۆی
ماوته وه ، ههتا له مالی باو کیهتی نهوه پاشکۆی باوک و براکانیهتی

(۱) د . عزالدین مصطفی رسول - الواقعية في الادب الكردي ل ۱۸۷

(*) که نهه ده لاین ، وه نه بن نهوه شمان له یادچن که میژورومان

به شانازی وه ناوی ده یانی وهك (قهدهم خیر و قهره فاتم و

چه پسه خان و خانزادو . . . و . . . هتد) ی گرتوته نامیزی

خۆی .

كەبەشوش درا ئەوا دەسەلاتى بۇمىردە كەي دەگۈزىتتەۋە .
چاران لەزۇر ناوچەي كوردستاندا ، كە بووك بۇمالى زاوا
دەگۈنزاپەۋە ، زاوا بەخۇبى و قامپىشكەۋە لەسەربانى مالى خۇيان
رادەۋەستاۋ لەكاتى ھاتنە ژوورەۋەي بووكدا ، دەسقى ھەلدە ھىناپەۋە
وقامپىشكى بەسەرى بووكا دەگىشا ، ئەۋەش نىشانەي سەپاندىنى
دەسەلاتى زاۋابوو بەسەر بووكدا . . نىشانەي گۈاستنەۋەي
دەسەلاتى باوك و براۋوو بۇمىرد . . نىشانەي سەپاندىنى (پياۋۋەتى)
پياۋ بوو بەسەر (ژىتى) ئافرەت دا .

ئەم ديار دەپە زۇر لەوديار دەپە دەچوو كەچاران لەرۋوسىيائى
قەيسەرى دا ، ھەبو لاي زۇر لەخىزانە جوتيارەكان ، باۋبوو ، كاتى
كچىن شوى دەگرد ، باوكى كچە قامچىپەكى تازەي پىشكەشى
زاوا دەگرد . . ئەم قامچىپە رەمزى گۈاستنەۋەي دەسەلاتى باوك
بوو بۇ زاوا .

سەبىرتىن شىۋەي پاشكۇزىيەتى ئافرەت ، لەۋەدا دەردە كەۋى كە
كاتى ژىن مىردە كەي دەمىرى و كورپى ھەپە . . ئەۋە دەپى ئەبجار
بىن بەپاشكۇزى كورپە كەي خۇي ، دەپى ئىتر كورپە كەي بىن بە
رېش سېى مالاۋە .

ئەو كۇمەلگاپەي ئىمەو باپىرانى ئىمەشى تىدا ژياۋنو تىپىدا
پەرەۋەردە بوون ، ھەرگىز ماني سەربەستى و بەكسانى بەئەندامانى

نه داوه ، هميشه پياوې به كه ورو به به هيزو به زيرك و به پيشه و ،
نیشان داوه و كام سېفاني خراپيشه له بې هيزی و ناته و اوې و بې ميشكي
و ماسوشو و .. همد خستويه ته پال نافرته ..

هر له و كاته شه به كه چاومان تپيدا كړد و ته وه ، فیری ته ومان
ده كات ، كه چنه دها جياوازی له نيواني نافرته و پياودا هېن ، جا
ته م جياوازی به كار تونيانه ش تيكه ل به بېرو هوش و د ورو نمان بوون
وله كه لماندا كه ورو بوون و لامان بوون به جياوازی سروش و خوا
كرد . هر وه كو چوون زور به ي پياوان به كارينكي ره و او سروش
ده زانن كه نافرته له خويان به كه مترو بې هوش تر له قهلم ددهن ،
ناو اش له ناره نافرته تانيشا زور هيه ، هه مان هه سق له ناو ميشكا
چه سې بووه و نزمې نافرته به رامېهر به به رزی پياو به كارينكي
ماقول و ره و ده زانن ، هه شه دلنيايي خوی نیشان ددها ، به رامېهر
به وه ي كه نافرته چنه د پيشكه وې ، چنه د روشنېری زياد كات ،
چنه د .. همد !! نيماس نافرته شان له شانې پياودات .

جاريكي كاش ددلين .. پاشكويه تي و درا كه و تووي نافرته
له ناته و اوې دروست بوونيه وه نه هاتووه ، به لكو تاكاميكي ميزووي
باري نابووري و راميارې ناو كومه له .. زياد بوونې به ره هه مي كارو
ده ست به سه رگرتي پياوه به سه ر سامانه سه ره كيه كاندا ، .. ته و
سامانانې كه له نه نجاهي زياد بوونې به ره هم هيتانه وه دروست بوونې

ودەبن . . ھەرودھا تاگامى بەردەوام بوونى لەمىژىنەى ئەم بارە
ناھەمواردەپە .

زانستى نوپش پاشەكشە بەھەموو تىپورى و قىروانىنە كۆنۈ
كەندەلەكان دەكات كەدەيانەوى دروست بوونى بايۇلۇژى و سايكۇ
لۇژى ئافرىت بىكەن بەسەنگى مەھەك و بەتەلغانى پاراستى تىپورى و
پاكانيان .

زانستى جىنات و كۆمۇمۇمات دەرى دەخات ، ئەو بىن شىزى و
ئاتەواو بىپەى كۆمەل داو بەتە پال سروشق ئافرىت ، ھىچ بىنچىنە پەكى
زانستى يان نىپە ، ئەو كەوردىن پەش كە كۆمەل بەپىاوى بەخمشىو ،
بەوەى كە كراپە لەرە كەزىكى جىيا لەرە كەزى ئافرىتە لەدەست
كردى كۆمەل بەولاو ، ھىچى تر نىپە ، *

كەدەلەين كۆمەل ، مەبەست لەچۇنىپەتى پەروەردە كوردن و
راھىتەنى ئەندامە كازە . بەھەموو ئەوبارە رامپارى و ئابوررى و
كۆمەل لاپەتى و پۇشنىپىر يانەى كەسەنورىان بۆجولانەوەى ئەندامە كانى
كىشاو ، بەيارمەتى و پالپشتى جىسۇرەما ياسا و نەرىت و داب و
دەستورى كۆنۈ ھەموو ئەوبەپت و بالۇرانەش كە بۆخزمەتى پۇرۇشە

(*) تائىستاش زۇر ھەن ، ئافرىت بەرە كەزىكى جىيا لەرە كەزى

پىاوتى دەكەن ، بىن ئەوەى كوتى بەدەنە ئەوەى كە ئافرىت و پىاوتى

ھەردو كىيان بەك پە كەزىن ، پە كەزى مەرۇش .

چەوسىنەرەكان وەدوای ئافرەت خراون .

كچە زاناپەكى ئەمەرىكايى - مارگرېت مېد - كە زاناپەكى
ئەزادەكانى ئادەمىزادە - ھەر لەپىناوى تەوودا بتوانى چەند تېشىكى
بەخاتە سەر مەسەلەي پەيدا بوونى جىياوازيەكانى ئىوان ئافرەت و
پىاو . . . بۇتەووى بتوانى تەوودۇيانە بوون كاتەوۈ كەكار دە كەنە سەر
دروست بوونى خودو كەسايەتى ھەرىپەكى لەئەندامەكانى كۆمەل ،
باشىكى دوورو درىژى لەسەر ژمارە يەك لە كۆمەلگا سەرەتا
پىيەكان ئامادە كرد . . . مارگرېتېش پېش تەووى باشەكەي تەواو
كات ، وەك ھەموو كەسەيكى تر وای ھەست دە كرد كە ئافرەت و
پىاو ھەرىپە كەيان جۆرە (تەبەئىكى) تايپەقى و لەوى تر جىياوازي
ھەيە . بەلام بەتەواو كەردنى باشەكەي ، زانست و راسق كەيانەدىانە
تەووى كەبلى : (ئىمە ناچارىن بگەينە تەوونەنجامەي كەسروشقى
مروث وەكو ھەوير تواناي شىلان و كۆرىنى لەباردايەو مل كەچى
ھەموو تەوودەرمانانەشە كەلەدەستەي كۆمەلەيە تەوودە بۆي دەردە كرىت
ئەكەر دوو كەس ھەرىپە كەيان سەر بەشارستانىە تىكى جىياوازيىن ،
ئەكەر ھېچچىشيان لەيە كترى تەچوون ، ئەوا لەپېش ھەموو شتىكا
دەكەر تەوودە بۇتەووى كە ھەرىپە كەيان تووشى بارو مەرجى
پەرودە كەردنى جىياوازي بوون ، بەتايپەتى لەسالانى سەرەتادا .
ھەرچۇن بى ، ھەر كۆمەلە بىبار لەسەر سروشقى تەوودەر جانە

دهدات و دروست بوونی که سایه تی مهریه کیتیکیش مهر ده که وینته
ژیر دسه لاتی تهویا سایه وه تهو که سایه تیه له ده ستک ردی تهو
کۆمه لگا یه یه که سور له مهر تهوی ده بی مهر نه وه یه ک (نیر) بی
یان (می) بهوشیوه یه بی که خوی سه پان دوویه تی . (۱)

بهم شیوه یه بۆمان دهرده کهوی که کۆمه ل له دروست بوونی
که سیتی مهر نه ندایکیدا دهوری مهره کی ده بیستی ، تافره تی بی
یان پیاو . .

مهر کۆمه له که (کا) ده کاته میشکی تافره تهوو تاوانی بی
میشکیشی ده دانه پال . . مهر کۆمه له که قاچی ههنگاوانانی تافره تی
سه تهک ددهاو ، تاوانباری ده کات بهوی که ناتوانی ههنگاو بی . .
بهانی کۆمه ل . . کۆمه ل به شیوه یه کی راسته و خۆ کار ده کاته مهر
تاوانی مرؤف و به کۆنره ی داب ده ستوره کان کهم و زیادی ده کات .
جاریکی کهش ده لین کۆمه ل ژینگه ی ههلتانی که رای هه موو
تهو جیاوازی و بهرزی و نزمیانه یه که له نیتوانی تافره تی و پیاو دامه ن .
- سیمۆن دی بۆفوار - ده لی : لاوازی تافره تی بۆته وه و یه ز کهما
کیانه نا که ریته وه که له سروشتی دا هه ن ، به لکو ده که ریته وه بۆته وه
دۆخه کشتی بهی که کۆمه ل مهر له سه ره نای منه دالیه وه تادوار پۆشه گانی

(۱) جورج طرابیسی - المرأة والاشتراکية ل ۱۲۳

ژیانی به سهری دا ده سه پیتی (« ۱ »)

تنجا بۆنهوهی وورد تر سه رنجی تهوباره گشتی بهی کۆمهل
بدین و سه رنجی تهوجیاوازیانهش بدین که نه انجامیگی ناشکرای
تهودوخهن ، باشتروایه له چهنه خالیگا جیاوازیه کان کۆکهینهوه
وبه کۆیرهی توانا دهست نیشانی مه ندیکیان بکه بن . . پتم وایق
ته کهر له دوو روانگه وه پروانینه جیاوازیه کان باشترو . .
به کهم : کۆمهل ، به سه موو یاساو ده ستورو ره وشته و نه ریته
کانیه وه . تنجا تاین ، تهوتایینهی که کۆمه کی کۆمه لی کردوه ،
له مانه وه و داهیتانی جیاوازیه کاند . .
جیاوازیه کان :

* هه ره سه ره تایی چاو کردنه وهی منال دا ، زۆر بهی تهو جیا
وازیانهی که له نیتوانی ئافره تو پیاودا ههن ، له خیزانه کهی خویاندا
به ئاسانی له نیتوانی دایک و باو کیه داده یان بیهن وله که لیا نا نه وره ده بی .
منال ده بیته ، تهوهی به رده وام له ماله وه یه و کاروباری بی -
به ره مهی ناومالی به ماله وه یه ، ته نه مایا دایکه . تهوه ییش به کاری
ده رده وهی مال مه لده ستی ، هه رباو که . .
تهم شیوه بیهینهی سه ره تایی ژیا نی ناومال ، هه سقی دووباره
کردنه وهی برۆلی دایک له می شکی کچ داو ، دووباره کردنه وهی

(۱) سیمون دی بوفوار - الجنس الاخر ل ۳۰۱

پۇلى باوك لەمىشكى كورددا ، دەروىتىق . بىن گومان ھەر ئەم شىۋە
دا بەشكردىنەي (كار) يشە كەدەر امانت دەخاۋە ژىر دەستەلانى
پىاۋەۋە . خۇتەكەر ئافىرەت دەرامەتپىشى لەژىر دەستابىق ، ئەۋا
شىتىكى كەمتىرى لەژىر دەستاپە .

ھەمۋوشمان ئەۋە دەزانىن ، لەكۆمەلگى تىمەدا ، بەرزى و
نزمى ژىيانى ھەرخىزانىك و ، بەپىرى و بەتالى كىرغانى پىاۋەۋە
بەستراۋەتەۋە . . ئەمەش ۋالەكچ دەكات ، بەپىۋىستى بزانى كە
چارە نووسى دوا پۇژى (ھاوسەرى) ى خۇۋى بە چارە نووسى
پىاۋىكەۋە گرىدا ، . كىرغانى پىرىق . . پاپەي بەرزىق . . ھتە ،
بۇتەۋەدى بتوانى ژىيانى پاشە پۇژى خۇى مسۇگەر كاتو لەستىبەرى
دارى (ھەبوۋنا . بەجەستەۋە .

ھاوسەرى بەتپىش ، . لەسەر بىناغەى جەزو ئارەزوۋى مرقۇۋانەى
تەۋاۋ دانامەزى ، ھەتا بەرھەم ھىتانى سەرمايەدارى و پەيوەندىپە
كانى ئابوۋرى ئاۋ پۇژىمى سەرمايەدارى ، لە ئاۋ ئەچىن و
ھەلتەۋە شىتەۋە .

چونكى ئەم ھەلۋە شاندىنەۋە بە سىۋورنىكى تەۋاۋ دە كىشىق بۇ ھەم
بەرژەۋەندىپەكى ئابوۋرى ، كەتائىستاش بەشىۋەپەكى راستەۋخۇ
ۋ كارىگەر ، كاردەكانە سەر ھەلپۇژاردنى ھاوسەر . .

* ئاشكراپە كەزۇر بەى ھەرە زۇرى خىزانەكان ، زىباتر جەز

بەبوونى كور دە كەن ئەك كىچ ، خۆئەگەر ژنو مېردى كىچيان
بەبى ، بەلام كورپيان نەبوون . ئەوا خويان بەبى پاشەوار دەزان
بوون نەبوونى كىچيان لايەكە ، ئەمە جىگە لەومەمور (ئىمتىيازاتە)
زۇرانەش كە كور ھەيەتى و كىچ لىيان بى بەشە .

دەلوئ ئەم ھەلوئىستەى دايك و باوك ، كە مېراتى پاشماوھى
پەيوەندى بە كۆمەلە لايەتپەكانى كۆمەلگەى دەربەكايەتپن ، بۇ بەك
يان زياتر لەم ھۆيانەى خوارەو بەگەرىتەوہ : -

۱ - كور بەپشت و كۆلەكەى راگېر كەرى دەسەلاتى خىزان
دەژمىردى ، بەلام ، كىچ نەبەپشت دەژمىردى ، نە دەسەلاتى
خىزانپىشى پى زیاد دەبى .

۲ - كور دەرامەتى لەژىر دەستەو ھەمور كاتى زياتر تواناى
يارمەتى دانى خىزانى ھەبە .

۳ - كور ژن دەھىننى و دەشى زياتر لەمال بەھىننەوہ ، بەلام
كىچ شوو دەكات و مال بەجى دەھىلنى .

۴ - بەپىقى ياساو رەوشقى كۆمەل ، بوونى كىچ ، زياتر
مەترسى رمانى ديوارى رەوشت و شەرەفى خىزان دروست دەكات ،
چونكە دەرچوونى ئافرەت لەو سئورانەى كۆمەل بۇى كىشاوہ ،
بەلادان و بى رەوشقى و تاوان لەقەلەم دەدرى . . بەلام كور ،
كىاندارىكى جىيايەو ئەم باجانەى كۆمەلنى لەسەر نەبە .

۵ - دوورنیه حەزی مەندى لەدايگان بۆ بوونی کور ، زیاتر
لەبوونی کچ ، بۆنەووە بگەریتتەووە کەدايک جگەرگۆشەى خۆى
خۆش دەوئ ، نایەوئ تووشى ئەوچەر مەسەرى و چەوسانەووەیە
بىن کەخۆى تووشى بوو (دەتوانىن بلىین ئەمە بۆئافرەتى دەبى
کەخۆى بەچەوساوە بزانت)

۶ - لەکۆمەلگای نيمەدا ، لەناو کەلى لەخیزانەکاندا ئەگەر
ژنى کورى نەبى ، دەشق لایمىردە کەى خۆشەويست نەبى ، دوور
نیه ئەبوونی کور ، گەرگرفتى مەترسى لىک چىا بونەووە (نەلاقى)
بۆدروست کات ، یان مەرھیچ نەبى مەترسى مەوئ سارى بۆ
پەیدا بى .

ئىجا بۆنەووەى مێردە کەى نەپەنجى و دلى بەلای خۆيارا کىشى
و بۆنەووەى زەردەوالەى مەوئ سارى ژەهرى ترسى ئەکاتە لەشەووە ،
دەبى و پىويستە کورى بى .

۷ - پیاو ژنە کەى خۆى بەمولکى خۆى دەزانت . نایەوئ مەتە
دواى مردنیش بىن بەمولکى کەسینکى دیکە . نایەوئ (تارمى)
ئەومال و سامانەى بەدەستى خۆى کۆى کردوتەووە ، کەسینکى دى
بىن دواى مردنى ئەم شەنەى تى مەلدا ، ئىجا بوونی کور ، دەشق
تا ئەندازەيەك روونەداتى ئەم مەترسى بەى بۆزامن کات .
ئىجا ئەگەر قوتابخانەى بە کەمى منل کە خیزانە ، ئەمە شىووە

شیوازی په روږده کړدو پیکه یانډنی بی ، . چون په کی جیواوا
زیه کان به دوا چینی خاک کی دل و د ورونی قوتایه کانیدا رو ناچن .
تهو جیواوازیانهش که تانیستا یاسمان لپوه کړدوون ، به
شیوه یه کی سه ره کی و راسته و خه خیزان لیبان بهر پر سیاره . خیزان
ژینگه کی سه ره لیدانیانه .

هه تا خیزان شیوه کونه که ی خوی پپاریزی و هه تا خانه یه کی
نابوری ناو کومهل بیت و هه تا ژنو میرد له روی یاساوه نایه کسان
بن ، ته م جوړه جیواوازیانهش له خیزاندا هه رده مینن و له ناو ناچن .
که واته هه ولدان له پیناوی و هدی هینانی به کسان کی ژنو میرددا
له سهر تاسی خیزان ، هه ولدان له پیناوی هه لوه شانده و هدی
په یوه ندیه کونه کانی ناو خیزان و هه ولدان له پیناوی به شداری کړدنی
نافرمت له کاری بهر هم هینانی کومه لایه تیداو رازی ته بوونی به
کاری تاییه تی ناو مال و بوونی کاری نارمالیش به پالا کیه کی گشتی
ناو کومهل ، وورده وورده جیواوازیانه کانی ناو خیزان بهر و هه لوه شانده
وه ده بن .

نیستا ته که له سه ووری خیزان ددر چین و بیسته ناو کومه لوه
و کومهل به گشتی و هر گرین ، چوو زهره ی چهند جیواوازیانه کی دی
سه روه دهر دهنین ، له وانه :

* هیچ کانی کومه ل نه و سهر به سته ی به نافرمت نه لوه تا

پتوانی وەك پتویست تیکەلای تەندامانی کۆمەلەکی بێتی . .
لەکاتیگا ، مەرلەمان کۆمەلگادا ، جۆرەها مەیدانی تر لەبەردەمی
پیاویدا ئاچووون .

ئەوش کە بەشیوەیەکی سەرەکی سنووری بۆتیکەلای بوون و
جوولانەوی ئافرەت کیشاوە ، ئەوجیـاوازیانەیه کە کۆمەل
خستونیەتە ئێوان شەرفی ئافرەت و شەرفی پیاووە .

لای ئێمە تەمەنی شەرفی ئافرەت تا بێتی کورتە ، زۆر لە
تەمەنی ئەودەسەرە کاغەزە دەچێ کە تا بەکار نەهاتوو ، نایابە ،
کەچی مەرئەوێندە جاری بەکارهات ، ئیدی کەلکی مازەووی
پتووە نامیتێ . . کەچی شەرفی پیاو ، مەرلەناو مەمان کۆمەلگادا
ئەك بەجاری ، پەنگە بە (دە) جار و سەت جاریش تەمەنی خۆی
لەدەست نەدات .

زۆر سەیرە ، کارمەبە پیاو دەبکات ، هیچی لێ شین نابێتەو ،
کەچی ئەگەر ئافرەتی هات و مەرلەمان کاریشی دووبارە کردووە ،
ئەو بێ ئابروو ، کەم پەوشتە . ئاوانبارە . . وگەلێ تاوانی لەمەش
ناشیرین تری پەپال دەدری .

مەرئەم تیروانینەیی کۆمەلە ، وای لە ئافرەت کردووە ، سەل
لەمەموو کاری بکاتەو و زیاتر پالی پتووە بێتی بۆ ئەوێ لە کۆمەل
دوو کەوتەو ، لەکاتیگا تیکەلای بوونی کۆمەل زەمینیەتی تاقی

گردنهوهو گهشه گردنو پيشكوتنى مروث دهخولقيتني . . تيكهلاو
بوون نهبي ، نه مروث پيش ده كهوي و نه بيرو دهروونو له شيش
گهشه ده كهنو و پي ده كهن .

- سه لامة موسى - پرو له نافرته ده كاو ده لني (پياوان ،
تاوانبارت ده كهن بهودي ، زيرك نيت ، نازاو سه خي و بينانيت .
ناتوانيت له داميتانو دوزينه وهدا (الاختراع والاكتشاف) سه
كهويت وله زانباري و هونه ردا ده رنا كهويت .

ههروو هم تاوانانه راستن ، . راستن چونكه تو ژيانت له نيوان
چوارديواري ماله وهدا به سه ده بهي . .

خوتنه كهر بهاتايه و تيمه ي پياويش له ناومالدا به ند بگراينايه ،
تهوا نهوكاته تيمه بهوه تاوانبار ده كراين ، كهوا تو ي پي تاوانبار
ده كرى . .

زيره كي و نازايه تي و سه خاوت و بينايي و داميتانو دوزينه وهش
ههروويان ، به شيكي هه ندي چالاكي كومه لايه تين كه كومه ل
داوامان لي ده كات . نهوكاتهش نهومه مسته مان تيدا ده ژياقه وه كه
هاني چالاكي بيرو له شمان بدا ، كه تيكه لاوي كومه ل ده بين و
(تفاعل) ي له ده ل ده كهين .

زيره كي و تيكه يشتن و ژيريش به تيكه لاوي كومه ل و به پرو
به پرو بوونه وه ي كيرو گرفته كاني و به هه ولدان به شوين دوزينه وه ي

چاره سهردا ، . پروهونده ده بن .

نه زيره كيو نه ژيريش بومروښن نين له كومهل دا پيردری (۱)

* كومهلكا كه مان ، . به ته واوه تی ته مهنی تافره تی له ته مهنی

پیاو جیا کردو ته وه ، . خو ته كهر هاتو تافره تی ته مهنی توژی له و

سنووره ی كومهل بوی داناوه سهر بكا ، نهوا به چاری تر خسی

له بازار ی (فروشتن) دا دیته خواری . . په ننگه كه م كاس مهنی ،

ناماده بی كچینكي به ته مهن تر له خو ی بكا به هاوسه ری ژیری .

چونكه كومهل وای بریوه ته وه ، ده بی ته مهنی پیاو له ته مهنی نه و

كچه زیاتری بی كه ده بیته هاوژینی .

چارینگیان له دكتورینگی (پاکستان یم پرسى) - بوجسی

پیوه تافره تی خاوه ن پروانامه ی دكتورانان كه مه ؟ نویشكنو وه لامة

كه ی نه و ، بوو . . گوايه نه و كچانزه ی وه دوا ی وه ده ست هینانی

دكتورا ده كه ون ، ته مهنیان ته وه نده سهرده كات ، كه لكی شوو -

گردنیان پیوه نامینتی . . چونكه پیاو ، تاسایی ژنی دینتی ، له خو ی

منال تریقی . تنجا هم ترسه ، ترسی له کیس چوونی (میرد) ، پال

به تافره ته وه دهنی ، ته وه نده به دوا ی خویندنی به رزا نه كه ری ،

نهوا ته مهنی سهركاتو شه مهنه نه فیری (هاوسه ریش) جنی هیلنی .

كه راته لای نه وانیش و لای نیمه ش ، تا نیستاش شوو كوردن

(۱) سلامتة موسی - المرأة لیست لهیة الرجل ل ۱۱ و ۱۲

هه مەرو کارئىكى پىرۆزى تىرى بە قوربان دە گرى ، ئەمەش دىاردە -
يەكى تايپەتى يە بە مەرو ئەو كۆمەلگە - ايانەو كەلەسەر بىنچىنەى
جىاوازى نىوان ئافرەت و پىاو دامەزراون .

هەر وەكو چۆن ئەمە دىاردەى ناو كۆمەلگە دوا كەوتووە كانه ،
ئاواش دىاردەى وولاتە سەرمايە دارە كانىشە ، ئەو تا كچە قوتايپە
كانى زانكۆكانى وولاتە يە كىرتووە كان بە ئاشكرا دەلین : (ئىمە
سالى يان دووسال كاردە كەين ، چونكە ئەمە باشترین پىنگە - يە
بۆشوو كىردن . . ئىمە كارمان بەلاوە گىرنك نىپە ، بەلكو ئەو دەى بە
گىرنكى دەزائىن شوو كىردنە) (۱)

رەنگە لای ئەوانىش و لای ئىمەش ، نەوونەى ئەو ئاف - رە تازە
كەلى زۆرىق كەلە پىتاوى شوو كىردنا وازىان لە كارمەنناوە .

* كۆمەل پىتى بە كور داوە ، ئەو كچەى ئەيەوى ئەيەتىن ،
خۆ ئەكەر ماره براویشى بى دەتوانى تەلاقى دات . ئەمە لە كاتىكا
كچ تا ئىستاش لەزۆر شوپى كوردستاندا ، ئەكە - ر قەدە غەپە
خۆشەووستى بىكات ، بەلكو زۆر جار ئەو كورەى كە بۆى دەست
نیشان دە كەن ، ئەكەر بەدلىشى ئەبى ، دەبى شووى پى بىكا . دەبى مل
كەچى فەرمانى باوك و براو كەس و كارى تىرىشى بى .
هەر چەندە ئەم ئەخۆشپە تا ئەندازە بەك بەرەو كىزىون چوو

(۱) جورج طرايىشى - المرأة والاشتراكية ل ۲۶۰

به لام تا نیتاش کم نافرته هیره خاوهنی ناره زووی ته و اووی
خوی بی له هه لباردنن هاوسه ری ژیانیا . وه گو دهریش ده که وی
ته و نافرته تانهش که چار و باره خاوهنی ناره زووی خویانن له م کاره دا
مه رته و نافرته تانهن که کارده کهن و خاوهنی ناره ووری سه ربه خوی
خویانن . . هه روه گو له پیشیشدا ووتمان ، دروست که ری جیاوا
زیه کان کومه له . . هه همیشه نایین و دهز کا چه وسینه ره کانن تریش
له پالپشتی و کومه کی کردنی کومه لدا دریفی یان نه کردوه . *

ته که ری ده ست نیشان کردنی جیاوا زیه کان ، به چه ند خالینکی
تاوا که م بهس نیه ، به لام هه ر چوئی بی ، له چه ند خالینکی تاوا شدایین
تا نه اندازه یه ک بومان دهرده که وی که چون کومه ل دروست که ری
جیاوا زیه کان و چه ندیش نایین پشتگیری و کومه کی کومه لی کردوه
له م بوارده دا . . بی گومان ته و به رزو نرمیانه ی که هه راه کونه وه
که و تونه ته نیوان نافرته و پیاوه وه و له هه موه مه ی دانه کانن ژیاندا
به رنگیان داوه ته وه ، نیمرو هه روا به تاسانی و له پرا له ناو ناچین ،
به لکو پیوستیان به کاتیک زور و توانایه کی زور تر هه به . . ته وهش
دارا له نافرته ده کات که به پله ی به که م به گاری به ره هم هینان
هه لسی . به پله ی دووه میش به شداری کاری پامیاری و شوپر شکیتری

* لیره وه ، چه ند لاپه ره یه ک ، له به رته وه ی نیه زای په رینه وه ی

رووباری چاپیان پین نه بوو ، خنکان

میلله ته که ی بکات .

ماوتسی قزنگ ده لن (مانته دی هه لوه شانده وهی پزئیمی تیره
که ری و زال بوون به سه ر نه فسانه گانی ئابنی داو نه ناو چروونی به یوه ندی
زور دارانه ی نیوان نافرته و پیاو ، نه انجامیگی سروشتی سه ر که وتنی
تیکوشانی رامیاری و ئابووری به . (۱)

ئیمه له کاتیکدا پاسی ژیر ده سته یی و چه وساوایی نافرته ی
کورد ده که یین ، ته وه شمان له پیرناچی که حالی نافرته ی وولانه
سه ر مایه داره کانیس ته وه نده له باری نافرته ی ئیمه باشتر نیه .
هه مووکاتی دیمو کراتیه تی بۆرژوا ، به دهم مانی سه ر به سقی و
یه کسانا ده دا ، به لام به کردار هه همیشه پیچ وانه ی ووته گانی
سه لمانده . هه رچی دروشمیکیش به ناوی سه ر به سقی و یه کسانا یه
وه به رز بکرته وه ، هه رله پیتاوی پاراستنی دام وده زکای سه ر مایه دا
ری و ده سته ی فرمان ره واو خاوه دن ده سه لات دایه و هیچی تر .

(هه ر له دیورمه مانده وه ، نویتنه رانی بزوتنه وه ی رزگاری خواری
ناو وولانه ته وورو پایی به رۆژئاوا یه کان ، نهک هه رده بیان سانه ، به لکو
به درئزایی سه ده یهک ، داوای نه مانی یاسا کۆنه کان ده که نودا وای
یه کسانا باری نافرته به باری پیاو ده که ن . به لام نه هیچ
ده و له تیکی دیمو کراسی ته ورو پایی و نه پیشکه وتوو ترین ده واته تی

(۱) جورج طرابیشی - المرأة فی التراث الاشتراکی ل ۲۰۹

دنیا ناتوانی تمام کارخانه بی‌نیته دی . چونکه هتا سرمایه‌داری
بمیتن و هتا مالکداری قایبه تی ، زهوی و کارگر و فابریقه بمیتن و
هتا دهسه لاتی سرمایه‌دار بهره‌وام بی ، . پیساوان هر خاوه‌نی
تیمتیا زات دهن ، « ۱ »

ره‌نگه هه‌بی بلن چزن نافرته له‌وولانه سرمایه‌داره‌کانا هر
به‌ستی نیه ۱ نهی نه‌وه نیه له‌شویتنیکی وه‌کو نه‌مه‌ریکادا ، له‌که‌وره
ترین ده‌ولته‌تی سرمایه‌داری دا ، . سه‌ریه‌ستی کار کردن و جزره‌ها
سه‌ریه‌ستی تری هه‌یه .

راسته ، نافرته نه‌ک هر له‌نه‌مه‌ریکادا ، به‌لکو له‌مه‌مو وولانه
سرمایه‌داره‌کاندا کارده‌کات و گه‌لن سه‌ریه‌ستی تریشی هه‌یه که
نافرته‌تی نیمه‌نیته‌تی و نه‌ی بی‌نیوه .

نافرته له‌وولاناندا کارده‌کات ، به‌لام هه‌میشه ری‌ژری
نافرته‌تی کریکار له‌ری‌ژری کریکاری پیاو که‌مت‌ره (تا‌نیستاش
ری‌ژری نافرته‌تی کریکار له‌ده‌ورو به‌ری سزیه‌کی کریکارانی نه‌و
وولانانده تی‌په‌ر ناکات) « ۲ »

جکه له‌وه‌ش نه‌وکاره‌ی نافرته له‌وولاناندا ده‌یکات ، هیچ
کاتی له‌پیناوی که‌شه‌کردنی تواناو بی‌روا‌ه‌شی نافرته‌تی نه‌و به‌هیچ

(۱) وه‌ر گنیرانی زینب - لینین والمرأة ل ۱۰۴

(۲) المرأة والاشتراکية ل ۲۳۸

جۆرى بۆمبەسىنى پىر كوردنەۋى پىداۋىستىيەكانى خىزانو كۆمەل
نە ، بەلكو لەپىتاۋى پىر كوردنى گىرقانى سەرمايەدارو بۇرژوا -
كانو لەپىتاۋى زىياد كوردنى خەرمانى سامانى ئەوان داياۋەپچىدى .
لەھەر شوئىنى بى ، سەرمايەدارەكان لەپىتاۋى بەرژەۋەندى خۇباندایە
كەرى بەكار كوردنى ئافرىت دەدەن لەكار كەو كۆمپانىيەكانىيانداندا .
چونكى سەرەپى ئەۋەى دەتوانن ئاسانتر لەپىئاو دەستىيان بەسەرا
بگرنو فەرمانىيان بەسەرا دەركەن ، پارەيەكى كەمترىشيان دەدەنى
لەچاۋ ئەۋپارەيەى كەدەيدەن بەپىئاو بۆتەنجام دانى ئەمان كار ،
تائىستاش لەپىشكەوتوترىن وولاتى سەرمايەدارىدا ، جىئاۋازى
لەنىۋانى (كرى) ى كارى ئافرىتو پىئاودا دەكرى ، مەرۋەسە
جىئاۋازى لەوكارانەشدا دەكرى كەبۆپىئاو دادەنرى ، ئەۋانەش كە
بۆتافرىت ، لەكەل ئەۋەشدا كە (كرى) ى ۋەكو يەك بۆكارى ۋەكو
يەك) لەدەستوورى زۆربەى وولاتە بۇرژواكاندا پىربارى لەسەر
دراۋە .

ئەۋەتائافرىتى كرىكار ئەئەلمانىيەى رۇژئاۋادا لە ۶۰% ى ئەۋ
كرى يە ۋەردەكرى كەبۆمەمان كار دەدرى بەپىئاو .
لەئەمەرىكاشدا دەگاتە لە ۵۸% ى كىرىى پىئاو . . . لە
فەرەنساشدا لەنىۋان ۶۵-۸۶% ى كرىى پىئاو ۋەردەكرى .
بەكورتى سەرمايەدارەكان ، بەكۆبىرى ئەۋبارە رامبارى ۋە

ئابدووری بەی لەوولاتەکانی ئاندا بۆیان پەخساو، بەشیوە بەکی ئاساتەر
و بە پارە بەکی کەمتر لە پیاو، دەتوانن ئافەرت لە کار کەکانی ئاندا
بە کار بیهێنن .

بۆ ئەوەی زیاتر ئەم مەسەلە بە کەنەل کەین، چاک وایە
سەرئێجێکی ووتارە کە (رۆزالیڤ کارتەر) ی خێزانی سەرۆکی
ئەمەریکا بەدەین کە بە پۆنە ۵۸ سال تێپەر بوون بە سەر گۆرینی
دەستووری کۆنگرێسی ئەمەریکی دا خوێندبەو، لە ووتارەدا،
رۆزالیڤ دەری دەخات کە تا ئێستاش لە زۆر بەی مەیدانەکانی ژباڤاندا،
ئافەرتی ئەمەریکایی دوو چاری جیاوازی و نایە کسانێ دەبێ لە کەل
پیاودا . . . هەر وەها ئەوەشی پوون کردو، کە بێ ئێشی لە ناو
ئافەرتاندا، دوو ئەوەندە بێ ئێشی ناو پیاوانە . ئەوەشی پراکە یاندا
کەمانی هاوئایو بە کسانێ ئافەرتی ئەمەریکی لە کەل پیاودا، ئەنە
لە سەر کاغەز پارێزراو و هێچێ تر . . . (۱)

ئەمە دەربارە بە ئەمەریکای سەرما یەداری، نەو ئەکەر هەر
وولاتێکی سەرما یەداری قریش بگرین، پەنگە جیاوازی بەکی ئەو
قۆی لە کەل ئەمەریکا دا نەبێ .

جاریکی کەش دەلێن، ئەکەر کەشە کردنی پێشە سازی لەو
وولاتانەدا بووبێتە هۆی ئەوەی کە ژمارە بەکی زیاتر لە جەماوەری

(۱) طریق الذهب ژمارە ۱۴۸۸ سالی ۱۹۷۸

ئافرىتان ، مالاھوۋە بەجىن بىلەن ۋېرۋوبىكەنە مەيدانەكانى كار كىردى ،
كەڭر بۈۋىيەتتە ھۆى ئەۋەى كەتا ئەندازە يەك ئەرۋوۋى ئابۋوۋى يەۋە
سەبەخۇبىن . . ئەبۇتە ھۆى ئەۋەى كەلەرۋوۋى كۆمەلەيەتى ۋە
پامپارى ۋە پۇشنىپىرى يەۋە لەكەل پىاۋدا يەكسان بن ۋە پاشكۆيەتى
پىاۋ دەرىچىن .

مانەۋەى ياساۋ پەۋشەتتە چەۋسەننەرەكان ۋە كو خۇيان ۋە كار كىردى
ئافرىتەش لەسەنپەرى ئەۋىياسا يانەدا ، بۇتە ھۆى چەۋسەننەرەۋەى زىياترى
ئەۋئافرىتەنەى كاردەكەن . چۈنكى ئەمانىش ، ھەرۋە كو ئافرىتەنەى
لاى خۇمان ، سەرەپراى ئەۋەى لەدەرەۋەى مالىش كاردەكەن ،
كارۋىبارى ناۋمالىشىمان ھەر بەملەۋەى . كەنەمە دەلىپىن ۋە نەبىن
مەبەستەمان ئەۋەبى كەنەنەۋەتى ئەۋى ۋە ئافرىتەنى ئېرە ۋە كو يەكەن .
بەھەر حال ، ھەرچۇنقى بىن ئەۋان پىشكەۋتۈۋەتەن . ئەۋان ھەنگاۋى
زىياترىيان بەرەۋە سەر بەستى ناۋە . چۈنكى ئەۋدۇخەى ئەۋان تىپىدا
دەزىن ، زىياتر پالىيان پىۋە دەننى كەبەشۋىن چارە سەرا بىكەپىن ۋە
زىياتر ھەۋلى ۋەدى ھىتەننى يەكسان ۋە سەر بەستى بەدەن .

ئەمە چاۋگىپرانىكى زۇر كەم ۋە خىراپوۋ بەھالى ئافرىتەنى ۋوللانە
دۋا كەۋتۈۋەكان ۋوللانە سەرما يەدارەكاندا ، بۇتەۋەى چەند ۋوشە .
يەكەش ، دەربارەى ئافرىتە لەرژىمى سۇشپالىستىدا بىۋوسىن .
باشقىر ۋايە بۇسەرەتەى ياسەكەمان بىكەپىننەۋە ، بۇتەۋەى بزانىن

که چون سهره آلدانی ملکدارتی تایبته کی سهره کی بوو، له
پهیدا بوونی نایه کساننی نیوان تافرهت و پیاودا وله شپه واندنی
په یوه ندی په مرؤ قایه تیه گانی نیوانیانداو له دابهش بوونی کومه لو
پهیدا بوونی چینه گانی کومه ل . .

یه کن له خاصیه ته دیاره گانی بزیمی سوشیالیستی له ناوچه بوونی
چینایه تی و ویک هاتنه وهی مهودای ملکدارتی تایبته تی و بوونی سهر
به سقی و یه کساننی تهواوی نیوان و تافرهت و پیاوه . . بویه به وه
دیواری جیاوازیه گانی نیوان تافرهت و پیاو دهر و ختی وه ووری ته و
به رزی و نزمیانهش که له وولاته سهرمایه دارو دوا که و تپوه گاندا هه یه
به ره و په وینه وه ده چتی .

له م پرژیمه دا ، تافرهت مرؤ ته ، تافرهت خواوه نی خودو تاپووری
سهر به خوی خویته تی . . رولی تهواوی خوی له پیشه خستی کومه لو
شارستانیه تی نوی دا ده بیستی . . ته نه ا له م پرژیمه شدا یه سهر به سقی و
یه کساننی له یواری ووتهو دروشم دهر ده چن و ده چنه مهیدانی کار
پتیکردنه وه .

ته وه تا له زور بهی وولاته سوشیالیسته گاندا ، له کهل کورنی
ته مه نیشیاندایه ، تافرهت به زور بهی مافه نابووری و رامیاری و کومه لا
یه تی و روشن پیریه گانی خوی شاد بووه ، هه روه ها له ژیر ناسمانی
سهر به سقی و یه کسانیه دا تپوهی سامانی نیشتمانی ته و وولاتانه

ئافرىت پەرقىمى دەپتىن . . . لەم وولئاتانەدا ، ئافرىت بە كۆردە وەو
كار ئىوۋى كۆمەلە نەك ھەر بەژمارە . ئەزۇر بە ياندا پىژەى
ئافرىتى كرىنكار خۇى لەنىوۋى پىژەى سەرجەمى كرىنكارانى تەو
وولئاتانە دەدات . بۇنىمۇ نە لەشۋىتىكى ۋە كۆسۋىقەت دا ، لە ۵۰% ى
ھىزى كرىنكارى وولات ئافرىتىن . ئافرىت لەمۇ و شۋىتىكا ۋە
ھەمۇ كەنەكانى شەو پۇژدا كاردەكات . . .

لەم وولئاتانەدا ، ئافرىت تۋانىوۋى تە بەھۆى بەشدارى كۆردى
تەۋاۋىوۋە لەكارى پەرقىمى ھىتانداۋ بەرز كار بىوۋنى لەژىر دەستى
سەرمایەدارى دا ، دوۋقۇناغى سەركى و كرىنگى پىتى سەربەستى
بىرى .

كارى پەرقىمى ھىتان ، پالى بە ئافرىتەۋە ناۋە ، چىتر بەكارى
تايبەتى ناۋمالەۋە خەرىك نەپى ، بەلكو ۋاى لىن كۆردۋە كەپوۋ
بىكانە مەيدانە جۆر بەجزرەكانى كار كۆردى و كارى تايبەتى ناۋمالىش
بىنى بەچالاكىەكى كىشى ناۋكۆمەل (بۇئەۋەى ئافرىت بەتەۋاۋەتى
پىزكارى بىنى و بەراسى بەكسان بىنى بەپىماۋ ، پىۋىستە كاروبارى
ناۋمال بىكى بەچالاكى كىشى و پىۋىستە ئافرىت بەشدارى پەرقىمى
ھىتانى كۆمەلەلەپەتى بىكات .) « ۱ »

تەۋمەرجانەى كەسەربەستى و بەكسانى ئافرىتەن پان لەسەر كىرە ،

ھەموو يان لەرژىمى سۆشپالېستىق دا ھەن . ھەر ئاھەر ھونھرى ئەر
مەر جازەشە كەرژىمى سۆشپالېستىق تۈنۈپۈيەتى مانى سەر پەستىق و
يەكسانى بۆھەوو ئەندامەكانى كۆمەل زامان بىكات . تۈنۈپۈيەتى
بېسەلېنى ، كەدە تۈنۈپۈيەتى جىنى ھەموو پۈتۈمە چەوسىنەرە يەك لە
دۈاي يەكەكان بىگەرپتەو ھەموو لەووزەى دا ھەبى دۈاپەرەكى چەوسانە
وھى مەرۇف ھەلكىشى .

نېمى ئەمەش لەو ھەدايە ، كەتا كەرژىمىكە تۈنۈپۈيەتى بەشىو-
يەكى زانستىيانە چارەسەرى ھەموو گېروگىرقتو كىشە جۇراو
جۇرەكانى تىرى ئاۋكۆمەل بىكات ، كەلەھىتچ پۈتۈمىكى تىرى
نە تۈنۈپۈيەتى پەبىيان پى بەرى .

بۆيە ناچارىن بىلېن ، خەباتو تىكۆشان لە پىتتاۋى ھەرەس
پىتتاۋى كۆر كۆردى دىكتاتورىيەتى سەرمايەدارى ھەولدان لە پىتتاۋى
سەرپاندى دەسەلاتى چىنى كىركاردا ، (واتەلە پىتتاۋى دامەزىراندى
سۆشپالېستىق دا) . خەباتو ھەولدانە لە پىتتاۋى پۈتۈمىكى كۆمەل دا
ۋە پىتتاۋى ھىتانە دى خۆرى پۈتۈمىكى ھەر پەستىق مەرۇف دا .

كەتەمە دەلېن ، بەھىچ جۇرى مەبەستەمان بازى زىل ۋە ھەنگاۋى
كۆپرانە نى ، چۈنكە نامانەۋى لە پەلە پەلەدا پەتەلەك بەرىن ۋە
ھەلدىرى ھەلەشەپى ۋە نەزانىن دا خەلۈر بېيىنەۋە .

ۋەكى راستىۋە كىش لە پەرچاۋمانە ، كە دامەزىراندى پەپەلە

سۆشپاليزم ، بىن ئەۋەي دۇخ و ھەل و مەر جى خۇيى و دەرەۋەيى بىن
يىگەن ، بەتايىبەتى لاي وولاتە دوا كەوتوۋەكانو لاي مىللەتە ژىر
دەستەكان ، كارىكى فرە ستەمە ، خۇتەگەر مەھال نەبى ، بەلام
ھەرچۇنى بىن ، دامەزراندى سۆشپاليزم ئامانچىكى دوورترمانەو
دەبىن ھەرەئىستاۋە خۇمان بەرىپ-ۋارى سەودا سەرى ئەۋرپىبازە
بزانىن كەبەرەو باۋەشى سۆشپاليزمان دەبات .

نابى ئەۋەمان لەياد چى كەشۇرش كارىكى بەپەلەو سەرەپى بى
نەۋ بەتەكانى ئەنجام نادى . دەبىن ئەۋەمان لەبەرچاۋى كە
شۇرش لەبەرپا بوون و بەردەوام بوونىدا بەچەند قۇناختىكى جودادا
رەت دەبىن . ھىچ كاتىكىش ناتوانى بىن بىنئىتە قۇناختىكى نوى وە
ھەتا قۇناختىكى پىشتەر نەپرى و بىن يىدا رەت نەبى .

ئەۋقۇناختەش كەئىمە دەبىن بىن يىدا رەت بىن ، پىش ئەۋەي
بىگەينە قۇناختى سۆشپاليزمى ، بىن گومان قۇناختى دىمۇكراسى
مىللىيە ، كەبەشۇرشى نىشتەمانى دىمۇكراتى ئەنجام دەدى . بۇ
ئەۋەي ئەۋشۇرشە نىشتەمانىيە دىمۇكراتىيە ئىمە كەرەكمانە تىكەل
بەشۇرشى دىمۇكراتى بۇرژوا نەبى ، باشتر واپە شتى دەربارەي
شۇرشى دىمۇكراتى بۇرژوا بزانىن .

شۇرشى دىمۇكراتى بۇرژوا ، ئەۋشۇرشەيە كەبەرپا بەرى چىنى
بۇرژوا لەپىتاۋى ھىنانە دى دىمۇكراسىدا خەبات دەكات ، ئەم

شۇر شە . بەگەم شۇر شە بوور لەمبۇرودا دائى بەسەر بەسقى و بەگسانى
وسرۇقايەنى ئافرىقا دا ئايىق ، بەلام ھېچ كاتى ئەنەم شۇر شە و ئە
ھېچ شۇر شىكى تىرى بۇرژوا ، ئەيتەوانىو و ناتوانى چارە سەرى
كېشە كۆمەلەيە تىپەكان بەگات . . ھەمبەشە لەبەردەم مەسەلەى
ئافرىقا دا دەستەوسان وەستاون . چونكە بەگويىرى ئەو سېفانە
قايە تىپانەى ئەم تەرە شۇر شەنە ھەيانە ، ناتوانى بەشپوۋە يەگى
زانسقى و رېشەىى ، چارە سەرى تەواو بۇتەم كېشە ئالوزە و تەمەن
درېژە بدوزنەو .

لەشۇر شى دېموكراتى بۇرژوادا ئەگەر چى ، لەسەرە تادا ،
شۇر شە ھەندى كۆرانكارى بەپەلەو پېشكەوتور خوازانە دەگات ،
بەلام دواى ماوۋىك وور دە وور دە لەدەسكەوتەگانى كەم دەپىتەو ،
ھەتا لەھەندى كېشيان پاشكەز دەپىتەو و بەرژەو ھەندى چىنى بۇرژوا
پېش بەرژەو ھەندى مېللەت دەگەوى و ھەمبەشە تېروانىن و ھەلۋىستە
بۇرژواىى بەگان زىاتر پىزبان لى دەگىرى ، خۆمەسەلەى سەر بەسقى
و بەگسانىش ئەوا لەووتە بەولاولە ھېچى تىرى لەبارا نامىتىن . چونكە
ھەموو كاتى چىنى بۇرژوا ، لەقۇناخى ژىر دەستەپودا ، چىنىتىكى
شۇر شەگىرە و دژى زۇرلىكران و چەوسانەو و چىپاولزىيە ، ھەر وەھا
ھەلگىرى ئالەى سەر بەسقى و بەگسانى و ژيانى دېموكراسى و مافى
چارە نووسە ، بەلام بەگويىرى سىروشى چىناپەقى خۇزى ، لەدواى

سەرگەوتن و دەست بەسەرا گرتنى دەسلەپتىكى رامىيىرى وولاتدا ،
بەجارى لەبىر و باوەرو داواكار بەگانى پېشووۋى ھەلدەگەر ئىتەۋە و بەو
جۈرە لىكى دەدانەۋەو رەقتارى پى دەكات كەلەكەل بەرژەۋەندى
و دەسكەوتى چىننايەتى خۇيدا پىگونىچى .

تەۋى راستى بى ، ئەم جۈرە فەلسەفانە لەبەر تەۋەى تىروانىنىكى
قول و زانستىيانەيان بەرامبەر بە كىشەى ئافرەت و كىشە كۆمەلەيەتى
وتابووۋرى و رامىيىرى بەگانى تر ئىيە . لەبەر تەۋەى بە شىۋەيەكى بىنچى
وتەۋاۋ پەنچەنەسەر دوا چووزەرى سەرھەلدانى چەوساندەۋەو
پەيدابوۋنى ناكۆكەگەگى ناكۆكەمەل ، لەبەر تەۋەى ناتوانى ھەۋلى
رامالىنى دوا پاشماۋەى ھەۋو و خرو رەۋشتو زەرىتە كۆزەگەگى
مىراتى رىئىمى دەۋە بەگايەتى بەدەن و ھىچ كاتى ھەۋلى ھەلتەكاندى
تەۋبىر و باۋەرانە نادەن كەلەسەر بىنچىنەى جىياۋازى دارىژراۋون و
لەپىناۋى بىناى نانى كۆمەلگەگەگى نوى و رىئىمى سۇشپالېستى دا
مى رىبازى خەباتىكى درىژ خايەن ناكورن ، بۇيە ئەم جۈرە
فەلسەفانە ، تىكرا لەبەر دەمى ھەۋرازى ئاۋانەگەگى كۆمەلدا دادەمىنى
وناتوانى دروشمەگانىان بىكەن بەگەردار .

ئاوردانەۋەيەك بۆمىژووۋى شۇرشى فەرسىسا ۱۷۹۲ - تەۋرەستىيە
دەردەخا ، كەشۇرشى دىمەكراسى بۆرژوا ، بەھىچ كەلۈچى
نەيتۋانىۋە مەسەلەى ئافرەت چارەسەر بىكات . . ئەگەر چى شۇرش

بەووتەو دروشم مافی سەر بەستی و بە کسانى ئافرى تېشى بەرۋى كۆردەو .
ئەكەرچى ئافرى تېشى بەشدارى شۆرشى كۆردۈ ئوۋىش وەك
شۆرشىگىرە پىاۋەكان ، توۋشى كېران و ئازاردان و خنىكاندىن و
كۆرران و جۆرەما پەلامارى دېندانەى تىرى فەرمان پەواچە و سېئەنەرە
كان بوو . . ئەكەرچى ئافرىت پۇلى گونگ و سەرە كېشى لەسەر -
كەوتى شۆرش دا بېنى . . بەلام ، ئەبەر ئەوۋى شۆرش پۇرژوۋا
پاۋەرايەتى دە كۆرد . . بۇيە نەيتوانى ئەومافى سەر بەستى و بە كسانى
يەى كەلەكتى شۆرشا بە دروشم داۋاى دە كۆرد . . بېتتە دى .
كەنەمە دەلېن وەنەبى ، ھەموو دەسكەوتىكى تىرى شۆرش
پەت كەينەو . . نالېن ئافرىت ھېچى بەھىچ نە كۆردۈ بەھىچ
جۆرى بارى ئافرىت كۆررانى بەسەردا نەمات . نەخىر ، كۆرران
پوۋىدا ، بەلام كۆررانەكان وەك پىوېست نەبوون كەدە بوو بىكرابە . .
ئەو كۆررانانەش كەكران بۇ بەشدارى ئافرىت خۆى دە كەرتەو .
خۆئەكەر ئافرىت خۆى بەشدارى شۆرشى نە كۆرداپە ، پەنگە ئەو
كۆررانانەش نەماتپانە دى . كەوانە مەسەلەى شۆرش و ھېئانە دى
سەر بەستى و بە كسانى ، تەنپا بە ئافرىتەو بەند نېو بەس ، بەلكو
بەچۆنپەتى بەشدارى ئافرىت و بەسروشتە تاپپەتپەكانى ئەوشۆرشە
يان ئەو بزوئەو بەشەو بەندە كە ئافرىت بەشدارى تپدا دەكات .
بەجۆرنىكى تر (پادەى وە دەست ھېئانى سەر بەستى و بە كسانى

بۇ ئافرىقا بە چۆنپەتلى و بەرادەي بەشدارى ئافرىقا تەۋە و بە ئامانچ و
سروشقا تايپە تىپە گانى شۆرشە كە (يان بزووتنە تەۋە كە) و
بە ستر او تەۋە) .

لەجەزائىردا ، پېش سالى (۱۸۵۵) يش ئافرىقا بەشدارى
شۆرش دە كىرد ، بەلام بەرادەي بەشدارى بە كەي زور كەم بوو . جگە
لەۋەش ، ئەو كارانەشى پى ئەدەس پىردرا كە شۆرش كىرە پىاۋە گان
پىنى ھەلدەستان ، ئەمە لەكاتىكا زور بەي شۆرش كىرە پىاۋە گان ،
پى يان لە بەشدارى ئافرىقا دە گىرت . . كارى چە كىدارانە و زور
كارى تى شۆرشىيان بە كارى ئافرىقا ئەدەزانى ، سەرەپاي
ئەۋانېش ، دوژمنە گانى شۆرش و داگىر كەرە خوېن مژە گان ، بە
ھەم و شۆۋە يەك ھەۋاى دوور خىستەنەۋەي ئافرىقا تىيان دەدا لە شۆرش دا
دەھاتن ئاشىرىن تىرېن ووشەيان دە خىستە دواي ئەو ئافرىقا تانەي
بەشدارى شۆرشىيان دە كىردو بە پى ئابروو كەم پەدوشىت و سۆز انىيان
ناو دە بىردىن و ھەمىشە سوپاس و ستايشى ئەو ئافرىقا تانە شىيان دە كىرد
كە لەداب و دەستورى باب و باپىرانىيان دەرنە چووز و خۇيان لە كارى
پىياران ھەلناقورتىن و ئاغەلى مالاۋە بەجى ئاھىيان .

بەھە دە يانەۋىست ، نىۋەي جەمەۋەر لە شۆرش دابىر ، ھەتا
شۆرش ئەتوانى سەر كەۋى و ئەمانىش بىتوانن خىزمەتى ئامانچە
كلاۋە گانى خۇيان بىكەن ، لە چەۋسەندە تەۋە دەست بەسەرا گىرتى

میلله تانداو له نالان کردنی سامان و بهر و پرو و میاندا .
تهو یاره ناله یاره کی جه زائیری قیندا ده ژیا ، شورشی ناچار
کرد که بو به کم چار له سالو (۱۹۵۵) دا بریاری دهر کاو تیایا
داوای به شداری تهو اوای نافرته بکا له شورشی بزکاری نیشتمانی دا .
که بریاره که دهر چور له پیشا پرو له ژنی پیشمه ر که کان کرا .
دوای تهمانیش بیوه ژنو ژنه بن میرده کانی تر .

تهمه دوختیکی له باری هینایه کایه وه بو تهوه کی چپانیش دوای
تهمان به شانازی بهوه بهر و پیری بریاره که بچن و (بهر و کی بزکاری
نیشتمانی ش ناچار کهن که پئی به شداری تهو اوای نافرته کی
جه زائیر بدات .

تهمه بریاره بر نیازی به شداری نافرته کی فراوانتر کرد ، بهمه
زیاتر توانیان شان به شانی پیاوان بجه نگی و به توانایه کی زوره وه
به شداری خه باتی بزکاری بخوازی میلله ته که بیان بکهن ، بهمه ش زیاتر
شورشیان بهر و سوئیگی بزکاری بود .

بهم شیوه به توانیان بیسه لیتن که نافرته به هیزدو له توانایه
به شداری شورشی بکا سه لاندیان که نافرته ، هه پشه له پیشه وه
تهو که سانه دان که خویان دده اوینه ته هیزی شورشی وه به شانازی وه
بهر و پیری تهو بریاره ده چن که داوای به شداری نافرته ده کهن
له شورشی . . . تهمه ش ده که پیته وه بو تهوه کی که نافرته له ژیر باری

چەوسانەووەیەکی زۆرا دەنالیتنی و ئازارەکانی وای لێ دەکەن کە
زیاتر لەمەموو کەسێ شەیدای بەشداری شۆرش بێ ، چـونکە
دەزانێ پرزگاری ئافرەت بەرزگاری کۆمەڵە کە یەوێ گری دراو ،
بۆیە پۆژ بە پۆژ ژمارەتی ئافرەتە شۆرشگیرەکانی شۆرشێ جەزائیر
لە پەرەسەندن دا بوو .

بەم جۆرە توانیان کە لێ گۆران لەباری رامیاری و سەربازی و
کۆمەڵایەتی وولانە کە یاندا بێننە کایەو .

هەر ئەم جۆرە گۆرانەش ، بوون بە مۆی گۆرانی پە یو نەدیەکانی
نیوان ئافرەت و پیاو، چ لە خیزان داو چ لە ناو کۆمەڵەش دا .
شۆرش ئافرەتی ناچار کرد ، کە وەک پیاو زۆر شەو لە نەرەووی
ماله وەدا بێنیتەووە ، وای لە ئافرەت کرد کە ئەویش پال بداتە
شاخ و لە چواردیواری ماله وە دوور کەوێتەووە .

هەرچەندە لە سەرەتادا ، کەس و کارەکان ئەم شێو بەشداریەتی
ئافرەتیان بە کاریکی دروست نە دەزانێ ، بەلام سوور بوونی ئافرەتان
لە سەر خەبات و بەردەوامی شۆرش ، ئەمانیش ناچار کرد کە
ئەک هەر بە کاریکی نادروست و شوورەیی نەزانن ، بە لکو بوو بە
کاریکی ئاسایی و پێویست و پیرۆز . چونکە بە چاوی خۆیان دەیان
دی ، کە هەر کچەکانی ئەمان نین ، بە لکو ئافرەتی قریش هەن لە
هەمان تاقی کردنەووە دان و هەمان پێمانیان گرتووە .

بەم شىۋە يە شۆرش تۈانى پىۋانە كۆنەگانى پەۋشەت و شەرف
تېك شىكىتى و پىۋانە نۆى پىتېستە كايەۋە . . بەمەش شىۋە يەكى
نۆى لەرزگارى و سەربەسى ئافىرەت ، لەبارو دۆخىكى تايپەتى
ۋولادتدا ، سەرى مەلدا كەزۆر جودا بوو لەوسەربەستى يەى ، داكىر
كەرەكان ئەگەل خۇياندا مېتابوويان .

كەچى بەداخەۋە ، . ئەۋمەنگاۋە مەزناش كە بەرەۋ پرووى
بىزگارى ئافىرەت ئرابوون لەسەردەمى شۆرشدا ، كاتى شۆرش لە
بۋارى رامبارىدا سەركەۋت ، بەرەۋ دواۋە كىرەرانەۋە و جارىكى
كەش و دووبارە ئافىرەت بۇناۋ بەندىخانەى مالاۋە پاپىچ دراىۋە .
كاروبارى تايپەتى ناۋمالى بۇكرايەۋە بەكارە سروشتى يە پىرۋزە كەى
جارانۋ لەكارى بەرەم مېتانى ك—ۆمەلايەتى و لەدەسكەۋتەگانى
شۆرش پى بەش كرا .

پەنگە لاي زۆر كەس ، ئەم ئەنجامە كۆدە تايپەكى سەپرىق ،
بەلام لە راستىدا سەپرىق ، بەلكو ئەنجامىكى ئاسايى و سروشتى و
چاۋەروان كراۋى ئەۋشۆرشەۋ مەۋو شۆرشىكى تى ئاۋايە .
ئەمەش ، مەرۋە كو ووتمان ، دەكە پىتەۋە بۇئامانچ و سروشتە
تايپەتەگانى شۆرش .

شۆرش گىرنگىيەكى ئەۋتۆى بەبەشدارى ئافىرەت ئەدابوۋ ، . .
ئەۋپەشدارى بەش كە ئافىرەت كوردى ، سەرەتا لەخۇبەۋە بەماندانو

پشتگیری کردنی هندی له پیاوه پیشکهرتوو خوازه گانی ناو (بهره)
وه دهستی پنی کرد . خوئه گهر باری رامیاری شورشنی ناچار
نه کردایه نهوا (ههر بر باره کاش) له دایک نه ده بوو .

که بر باره کاش له دایک بوو ، شورش خاوندنی ئایدو لۆژیه تیگی
زانستی و نهواو نه بوو بهرام بهر به مهسهلهی ئافرهت و رینکخستی
به شیوهیه کی رینک و پیک له خه بانن نیشتمانی دا . .

ههروهها په سهه نندن و گه شه که کردنی لایهنی چه کیداری و
شورشگیری ئافرهت و فراموش کردنی گه شه کردنی لایه نه گانی
ئابووری و هچاره سهه نه کردنی هه موو نه و گوسپانهی دههاتنه رینی
کاری بهر هه م هیتانی ئافرهت و فراموش کردنی نه و داواکاریا -
نهی که زیاتر تاییهتی بوون به ئافرهت هه . . بوون نه کردنه وهی
تیروانین و تامانجه گانی شورش ، بهرام بهر به داواکاری و تامانجه گانی
ئافرهت . . ریزه وی بۆرژواپانهی شورش هه وی ئاشکرای نه م
کۆنایی به بوون .

رزگاری و به کسانن بوونی ئافرهت به پیاو ، هه به وه پیک زایه
که له قوناخی خهبات دا سهه رینی بیانه بامسی سهه بهستی و به کسانن
بگری و هه پچی تر . . چه ونکه مهسهلهی ئافرهت ، مهسهلهیه کی
گرنگه و ته نه به ووتنه و دروشمی زلزل چاره سهه ناگری و پیویستی
به بهر نامه و تیروانینی تاییهتی هه به . وه ک چون پیویسته له سهه

شۆرش لە پیتاوی سەرکەوتنی شۆرش دا ، دان بە بەشدارى تەواوی
ئافرەتا بیتی لە ھەموو مەیدانەکانی پێنجخستن و خەبات ئابروای بە
یەكسانی ئافرەت و پیاو ھەبێن لە ھەموو مەیدانەکانا و لە ھەموو ماف و
تەرکیندا ، . . .

ئاواش پێویستە بەرنامەى کارى ئافرەت بەشێكى کاریگەر و
گرنگی بەرنامەى کشتى شۆرش بێ ، بۆ ئەوەى وەك بەلگە یەكی
تیۆرى وایى و بەگوێرەى ئەو بەرنامەى سوود لە بەشدارى ئافرەت و
تەواوی شۆرشگیرەکانى تر بپێنرێ .

بە ھەر حال ، نابێ شۆرش کۆمەلانی ئایدۆلۆژی دژ بە یەك و جیا
جیا خەرجاتەووە سەریەك و مەسەلەى ئافرەتى بێ بنرخینى و نابێ ئەو
فەرمانۆش كرى كە بۆونى زەمىنەى ئایدۆلۆژیەتێكى زانسق بۆ
مەسەلەى ئافرەت مەرجێكى پێویستى شۆرشە .

با ئەوەشمان لەبیر ئەچێ كە نابێ خەبات كردن لە پیتاوی داوا
كارى بە تايبەتێەکانى ئافرەت لەسەر حسابى شۆرش و ھێلى كشتى
شۆرش بێ ، بەلكو دەبێ پەيوەندى كى توندو تۆل و بەتین لە نێوان
بەرژەوێندى كشتى شۆرش و لە نێوانى داواكارى بە تايبەتێەکانى
ئافرەت دا ھەبێ .

ئەوانەى خۆیان بە شۆرشگیر دەزانن و دەیانەوێ داواكارى بەکانى
ئافرەت لە بەرنامە و پرۆگرامى شۆرش و دەرنێن ، بە بیانووى ئەوەى

گوايه باری شورش جاری گونجاو و پیکه پشتهو نیه بۆنهم چۆره
داواکاریانهو شتی گونگ تر ههیه . . ئەوانهش که داواکاریهکانی
ئافرهت دهخهنه سهروو بهرژهوهندی گشتی شورشوه ههردوو
لایان مهلهن .

مهلویتتی شورشگیرانه دهی ههردوو کیان بهیه کهوه گری داو
ئه پیتاوی ههردوو کیان دا خهباتی بهردهوام بکات . چونکه هینانه
دی مهندی له داواکاریه تایه تیهکانی ئافرهت له سهردهمی شورش دا
پالپشتهیه کی زۆره بوشورش ، ههتا شورش زیاتر به تهنگ مهسهلهی
ئافرهتوه بیو زیاتر پشتگیری خهباتیان بکات ، بهمه زیاتر بی
به به شداری ئافرهت ده داو زیاتر کهک له هیزو توانای شار دراوهی
ئافرهت و ههردو گری . توانای به شداری ئافرهتیش له خهبات و
پزگاری نیشتمازدا به کۆمهالی نهو کۆپرا نه شورشگیر یانهوه بهنده
که به سهه کۆمهال دا دین .

شورش چهند بتوانی له پادهی کۆتو پیوهندی گانی ئافرهت
کهم کانهوه ، چهند بتوانی کۆسپه گانی پیتی به شداری ئافرهت
تهخت کات ، چهند بتوانی تیکه پشتهو پیوهندی نوی بیستته نیوان
ئافرهت و پیاوهوه . . نهوهندهش زیاتر به رهو پیتشهوه ده چن و پتر
له ناوات و نامانچه گانی مهیلهت نزیك ده بیتهوه . ههروو به رهو
پیتشهوه چوونیک شورشیش نزیك بوونهوهی پزگاری کۆمهاله . .

ئزىك بوونەۋەي پزگارى ئافرىقە .

ھەر قۇناخچىكېش لەقۇناخەكانى تېك-ۇشان دەستكەوتى تايىبەتى
لەكەل خۇزىدا دېتى و خاۋدىنى تايىبەتپەتى خۇزىتە . . لەپەرئەۋە ،
ھەرۋە گو لەپىشپىشا ووتمان ، نابى ، پىش ئەۋەي ھەل و مەرچى
خۇزى و دەرەۋەي كۆمەل پى بېگەن ، بەھىچ شىۋەيەك باز بەسەر
ھىچ قۇناخچىكا بىرى ، بەھەبەسقى گەينە سەر بەسقى و بەكسانى
تەۋاۋ .

لەقۇناخى شۇپشى نىشتىمانى و دېمو كراتىشا ، ناتوانى ،
پزگارى تەۋاۋ پۇتافرىت پېتىرىتەدى ، بەلام دەتوانى كۆمەلى
دەستكەوت وەدەست پىتن گەدەبەنە ھۆى گەم كىردنەۋەي پادەي
چەوسانەۋەو ژىردەستەيى ئافرىت و دەشىكات بەئەندامىكى بەرەم
ھىتەرى ناۋكۆمەل ، بەۋەي كەدان بەيەكسانى تەۋاۋى ئىۋان
ئافرىت و پىۋاۋ دەنى . .

گىرنكى ئەم شۇپشە لەۋەدايە كەكۆمەل دەباۋە قۇناخى
دېمو كراسى مېللى بەۋە . . كەئەمەش پىردى پەرىنەۋەيە بەرەو
سۇشىالىستى تەۋاۋ (سۇشىالىستى زانىستى)

دامەزىراندنى سۇشىالىستى ئامانچى سىترانىۋى شۇپشى دېمو كراتى
ئوتى بە . ھەر ئەم شۇپشەشە كەلە كۆمەلگايەكى نېمچە دەرەبەگا
پەتى و نېمچە كۆلۈنى ۋەك كۆمەلگاي كوردەۋارى خۇماندا ، لە

تەنچامى ھېتازە دەي گۈرۈنگى و داواكارىيە دېموكراتىيە كانى دا دەپ
بەشۈرشى سۇشپالېستى . لەكۆمەلگايە كى وەك كۆمەلگاي تېمەدا
جەكە لەورېبازە ھېچ پىچازىكى دېكە نى بە بۇ دامەزاندنى
سۇشپالېستى راستەقېنە .

كۆمەل ناتوانى پى بىتتې قۇناخى سۇشپالېستى ھەو ئەكەرھەردو
ئامانچە سەرەكپەكەي شۇرشى نېشتەمانى دېموكراتى تەبەنە دەي
كەتەوانىش ئەمانەن :

۱ - سەر كەوتن بەسەر ئېمپىريالېزمدا ، كەپىنگرى كەشە كەردنى
ئابوورى و رامپارى و كۆمەللايەتى و پۇشنىپىرى مېللەتازە .

۲ - سەر كەوتن بەسەر دەرە بەگايەتى و سۇرژوازى
كۆمپرادۇرى دا ، كەتەوانىش پى لەكەشە كەردنى ھېزى بەرھەم
ھېنەر و كەشە كەردنى ئابوورى نېشتەمانى دەكەرنو دەبەنە كۆسپى
سەختى پىشى نشو نما كەردنى ھېزى كرىكارو بىيەت نانى پىدا
ويستەكانى ئابوورى پىشى سۇشپالېستى .

تېكۇشان لەم قۇناخەدا (قۇناخى پىزگارى نېشتەمانى) تېكۇشان
نېكى نېشتەمانى و دېموكراتى بە تېكۇشەرە شۇرشىگىرەكان ، پوو
بەرەوى بەجى كەياندى ئامانچە سەرەكپەكانى شۇرشى نېشتەمانى
دېموكراتى دەبەنەرە ، تەرىش بەھۇي كەشە كەردنى كۆمەللايەتى و
بەكۆرەي ياساكانى كەشە كەردن كەدەپىنگەرى رەوتى كەشە كەردن

وگورانه كۆمهلايه تيه كان .

خەباتى نىشتىمانىش سەرگەوتى و دەست ناھىنى و ئاشتوانى
ئامانچە سەرەكى و پىشكەرتو خوازەگانى بىنئىتە دى ، ئەگەر ئەين
بەشۇرشى نىشتىمانى دىموكراتى و ، ئەگەر بەپىشتىوانى چىنە
چەوساۋەگانى گەل دى ئىمپىريالىزم و دەرد بەگ و گۈزەپەرسىت و
خۇفۇشەگانى تر ، . پىيازى خەباتى چە كدارانە ئەگىرتە بەر .
دەرچەندە ، ئەم شۇرشە لەسەرەتاي دا ، لەوولاتە گۈلۈنى و
نېمچە گۈلۈنپەگاندا ، لەشۇرشى دىموكراتى بۇرژوا دەچى ، بە
ئايپەتى لەسروشتە گۈمەلايه تيه كانىداۋ لەو دەرى كەرى لەبەردەم
گەشە كىردنى سەرمايەدارى دا خۇش دەكات ، بەلام مەركىز ئەو
شۇرشە نپە كە بۇرژوا پىشەوايەتى دەكاۋ لەپىنساۋى دامەزىراندنى
كۆمەلگايەكى سەرمايەدارى داۋ بۇپىكەپىنئاننى دەۋلەتى سەر بەدىكتا
تۇرىەتى بۇرژوا خەبات بەكات . بەلكو شۇرشىكى نوتى يەو
پىرۋىتارىيا پىشەوايەتى دەكات ، لەقۇناسى بە گەمدا لەپىنساۋى
دامەزىراندنى كۆمەلگايەكى دىموكراتى نوتى دەۋلەتىكى سەر بە
دىكتاتۇرىەتى ھاۋبەش دا خەبات دەكات گەمەۋو چىنە شۇرشىگىرە
گانى مىللەت بەشدارى ھەلسوراندنى كاروبارى دەگەن . ئەمە لە
لايەك ، ئەلايەكى تىرىشەۋە ، بەئەركى پىخۇش كىردنى بەردەم
گەشە كىردنى شۇرشى سۇشپايسىتى ھەلدەستى ، بە كوردنى ئەركەگانى

شۆرش پزگاری نیشتمانی دیمو کراتی ، . پزگاری نیشتمانه له ژیر
چه پزگی ئیمپر بالیزم و دهره به گکو بۆرژوا کۆمپر ادۆره کانو دامهز-
رانندی دیمو کراسی میلی (نوئی) یه ، به سههر کیردایه تی چی-نی
کریکارو به پرا به رایه تی پارتی پیشره و . . ههروهه پزگار کردنی
جو تیاران ، له چنگی دهره به گایه تی و په یوه ندیه خیله کی و کۆنه
په رسته یه کاننی تر . . له کهل ئه وانه شا ، ئافرهت له بهنده کیه تی دهر-
ده هینتی و مانی مرۆقی ئهم سههرده مه ی پتی ره و ده بیستی و یه کسان
ده کا به پیاو .

ئنجنا ئه وهش که له م کۆمه لگا دوا که و تووه ی ئیمه دا ، پزگاری
ئافرهت پیش ده خات ، به شداری کردنیه تی په شینوه یه کی فراوان
له شۆرش پزگاری نیشتمانی دیمو کراتی دا .

به شداری ئافرهت ، واته شکانندی که لانی له کۆت و پتوه ندی کاننی
لهش و میتشکی ئافرهت و به زانندی ئه و سه وورانه ی پتی له پیشکه و تن
و که شه کردنی ئافرهت ده کرن ، واته به شدار کردنی ئافرهت له
خه باتی پزگاری خۆیدا .

ئه و ئافره تهش که به شداری شۆرش ده کات ، چکه له کۆت و
پتوه ندی کاننی هیچ تری له کیس ناچن . ئنجنا بۆ ئه وه ی شۆرش یه کن
له هه رجه سه ره کیه کاننی سه رکه و تن له ده ست نه دات ، ده بێ هه ولی
به شداری ته وای ئافرهت بدات و بتوانی سود له هینتی و توانا و سروشتی

ئافرىت وەرگى . چۈنكى مەزجى سەردىكى لەسەركەوتىنى ھەر
شۇر شىنكىدا ، سەراي بوونى رىيازىكى شۇر شىگىر انەي ديار وپوشن
بەئىۋرى زانستى . بوونى بەرەيەكى يەككىرە شۇر شىوان ھەموو
چىنە شۇر شىگىرە گانە - بەرەرايەتى پارتى پىشپەو .

ئىچا ئافرىتىش ، لەبەر تەۋەي نىۋەي كۆمە ھەر ، چەوساۋەتەرىن
بەشەكانى كۆمەلىش لەناۋ ئافرىتەئاندا دەپىنەرىن . . لەبەر تەۋەي
ستەم و زۇر لەسەرشانى ئافرىت قورستەو ، چەوساۋەتەش زىاتر
پوو بەرووى ئەودە پىتەۋە بۇيە ، پۇلى ئافرىت لەش-شۇرش دا ،
پۇلىكى كرنىك و كاريگەرەو نابى چاۋ لەئاستىيا بنووقىتىرى .

ئاقى كىرەنەۋەي بزوتتەۋەي رىزگارىي ووللاتانىش ، ئەۋەيان
ساغ كىرەتەۋە كەرادەي سەركەوتى ھەر بزوتتەۋەيەك يان ھەر
شۇر شىنكى ، چەند بەراستى رىيازىۋەۋايى بزوتتەۋەي كەۋە بەسترا-
ۋەتەۋە ، ئەۋەندەش بەرادەي بەشدارى ئافرىتەۋە . .

ئەۋەي سەرنىچى شۇرشى ھەندى لەووللاتانى جىپان بىدا ، بە
ئاسانى دەگانە ئەۋتەنچامەي كەنپىنى سەركەوتىنى شۇر شەكانيان ،
ۋەكو شۇرشى چىن و ئىتنام و كوپار كورىاۋ . . مەتد .

لەۋەداۋوۋە كەپارتە پوزىتارىيەكان لەم ووللاتانەدا لەسايەي تىۋرى
زانستى بەۋە ، توانىۋىيازە يەكپەتپەكى پتەۋ لەنىۋانى چىنە چەوسارە
كانياندا پىك پىنن و لەبەرەيەكى بەئىزى دىر بەئىمپىرالىزم و

دیره به گایه تی و کۆنه پهرستی دا کۆیان که نه وه ، جگه له ههش ههه
له سه ره تاوه ، شۆرش ههولێ خوش کردنی پێی به شداری
ئافره تی داوه مه سه له ی ئافره تیش له تیکرای کیشه کۆمه لایه تیه
کانی تر دانه بریوه و به گـ ویره ی ئامانجه دوور و نزیکه کانیشی
خه باتی له پیناودا کردوه .

ئافره تیش وهك نه رکی پیرۆزو پێویستی سه رشانی خۆی ، خۆی
وه پاش نه داوه له هه موو مه ی دانه کانێ شۆرشانا به شداری کردوه .
تهویش وهك پیاو پۆلی سه ره کی پینیه له سه ره کهوتنی شۆرشدا .
تاقی کردنه وه ی ته م وولاته شۆرشگێرا نه ، سه لماندیان ، چه ند
شۆرش مۆلکی پیاوه ، به هه مان راده مۆلکی ئافره تیشه . ، دهریان
خست که ئافره تیش له توانای دایه به کاری رامباری و چه گه داری و
شۆرشگێری و جۆره ها کاری تری مه زن هه لسن ، له ناوی کهینه
ئامانجه کانێ شۆرش دا .

له هه موو ته م وولاتانه دا ، ئافره ت خۆی توانای خۆی نه رخت
خۆی بوونی خۆی سه پاند ، خۆی له پیناوی رزگاری کۆمه ل و
خۆی دا خه باتی کرد ، چاوه پروانی بیاری نه کرد رزگاری کات ،
چونکه باش ده یزانی ، نه گه ر خۆی به شداری رزگاری خۆی
نه کات ، نه گه ر خۆی مافی خۆی نه ستینن ، هه رگه یز نایبینن و
نابن به خاوه نی .

ئەو ھەتا كېچە چىنى بەكان ھەر لە ھەر تاي ھەلگىر ساندنى كرى
شۆرشى رزكارى خوازى گەلى چىن دا . زۆريان كەوتنە قۇرپىن ،
ھەر لەرقى ئەوپپاوانەى كەشۆر شىكىر پىھەتى و كارى چە كدارى و
دەپەھا كارى تر كە بەكارى پىپا و دەزانران ، بەكارى ئافرە تىپان
نە دەزانى . . لەرقى ئەوپپاوانەى خەباتى ئافرە تىپان بە شۆرە يىو و
ئابرو چوون دەزانى . . دژى ئەوانەى نەيان دەو بىست ئافرەت
بە شدارى رزكارى نىشتمانە مەز نە كەى بىكات .

لەكەل ھەموو ئەورپى لى گرتنەنە شدا ، ئافرەت توانى بوونى
خۆى لە شۆر شا بە پىتى و توانى بە شدارى ئەواوى رزكارى خاكى
پىرۆزى نىشتمانە كەى بىكات .

ئەوخرىنەى لەلادىنكەنەو كەمارۆى شارەكانى دەدا تەنھا خويى
پىپاوان نەبوو ، بەلكو خويى ئالو كەشى ئافرە تانى شۆر شىكىر و
نىشتمان پەروەرىش بوو .

ئەوشۆر شىكىرانەى كە بەرەو كۆرە پانى خىنكاندىن پراپىچ دەدران
وپەتى خىنكاندىيان دە كراپە مل ، تەنھا پىپا و نەبوون ، بەلكو دەپان
ئافرەتى وەكو (بانك كاي ھوى) و (شىيانك چىنك يوى) و
(تىش تىپە جىيون) ىش بوون .

بە كورتى ئافرەتى چىنى بە ھەموو شىپو بەك بە شدارى شۆرشى
وولانە كەى خۆى كرى . ھەر لە بەر تەشش بوو كاتى شۆرش ھەر .

کہوت ، تہنہا پیوان رزگاریان تہبوو بہلکو تیکہ برای کومہل
رزگاری بوو .

- مسز رجار ستو - کچہ نووسہری تہمہریکایں باری تافرت
تہدوای سہر کہوتنی شورش دہردہخاو دہلن (تہومانانہی تافرتنی
چین وہدہستی ہیناوہ ، ہیچ کاتن تافرتنی تہمہریکار تہودوپا
دہستی تہکہوتوہ . تافرت تہمہوو تہوکوتو و زنجیرانہ رزگاری
بووہ کہہزاران سہالہ بہدہستیانہوہ دہنالینتی . تہستا تافرت
خاوہنی تہمہوو تہومانانہیہ کہپیماو خاوہنیانہ (۱) .

تہروہ کو چون تافرتنی چین ، بہشداری تہواوی شورش
کہلی چینی کرد ، تاواش تافرتنی کوبا توانی بولی بالاکاریگر
ہینتی تہسہر کہوتنی شورش کوبادا .

تافرتنی کوبایی بروای تہواوی بہوہ تہبوو کہمیلہتی کوبا
تاتوانتی رزگاری وہدہست ہینتی تہگر خاکگی کوبا رزگارنہکات ،
چونکہ دلتیابوو تہوی کہہیچ کومہلنی ناتوانتی تازادی وہدہست
ہینتی تہگر تہخاکیکی تازاد کراودا تہہی ، تہر تہمہش بوو پالی
پیوہنان کہمہسہلہی رزگاری نیشتمان سہر تہمہوو شتیکی ترخہن
(تہمہ تہوہ تاکہہہنی کہمہسہلہی تافرتو کیشہ کومہلایہتی و
تابووری بہکان و . تہد تہراموش کرابن ، تہخیر تہمہوو شتی

(۱) حسن محمد جوہر - المرأة عبر التاريخ - ۸۷ ل

بەگويۇرى خۇي گۈنگى پىدرا بوو ، بەلام ئازادى كوبا قۇناخى
بەگەمى چارەسەر كۈردى كىشەكانى تر بوو . .)

كەلى كوبا ، دۇنياپە لەوۋى ، ئەگەر ئافرىت بەشدارى شۇرشى
نە كۈردىباپە شۇرشە كەيان نەيدەتوانى سەر كەوتىن وە دەست پىتتى .

فیدل كاسترو ئەم پراستىپە پروون دەكاتەوۋە دەلىق (ئەگەر
پرسىپارمان ئەگەرە ترين كارى شۇرشىگىرانەى شۇرشى لىق بىكرى ،
لەوۋەلاما دەلىپىن : ئەو شۇرشە بوو كەگىرى لەناو ئافرىتانى ووللاتە-
كەماندا سەند . خۇ ئەگەر بەگىكىيان لىق پرسىپىم ، ئايا مىن لە
پىشپىشدا خۇم بەلاپەنگىرو دۇستى ئافرىتان زانىوۋە ؟ ، پىگىومان
دەلىم نە . بەلكو پىچەوانەى ئەم كارانەم بەپراست دەساتە بەر
چاو ، ئەوۋەتا تىمە بەرىنگاۋەىن بۇدۇزىنەۋەى ئەو ھىزە شارۋال
ۋەپەى زۇر لەوۋە زىاترە كەگەشپىنان خەۋپان پىتوۋە دەدى .)
ئەۋەى لاپەرەكانى ھىزۋى خەپاتى كەلى قىتنامى قارەمازو
شۇرشىگىرپىش ھەلداتەۋە ، ئەۋا بەئاسانى رۇلى كارىگەرۋە مەزنى
ئافرىتى قىتنامى لەسەر كەوتى شۇرشى رىزگارى كەلى قىتنامدا
بۇدەردە كەۋى .

ھەرلەسەدەى نۆزدەدەۋە ، ئەۋكاتەى كە فەرەنسا قىتنامى
داگىر كۈرد ، لەكەل ئەۋەۋەۋو تەل بەندانەشدا كەدەۋرى بزوتنەۋە
ۋەتەكۈشانى ئافرىتىيان دەگرت . .

ئافرىت دليزانە بەشدارى خەباتى مىللەتە كەى دەگىردو دژى
ھەموو دەست دريژيە كى دوژمنو داگىر كەرەگان دەوستانى ھو .
لەكەل ھاتى سەدەى بېستەمىش دا ، ئافرىتتى قىتنامى لە
تىكۇشانى خۇى نەكەوت و لەخەباتى مىللەتە كەى دوا نەكەوت ،
ھەرئەم توانايەى ئافرىتتىش بوو كەپالى بىە (پارتى كۆمۇنىستى
قىتنام) ە ھە نا كەپتى بەبەشدارى خەبات و تىكۇشانى ئافرىت
بدا لەپىناوى پزگارى چىنى كرىكارو لەپىناوى پزگارى نەتەوا .
پەتېدا (پارتى) ش ھەر لەسەرەتاو ھەستى بەو كەرد كە
بەشدارى ئافرىت ھۆيە كى كەورەو بىنە پەتېە لەسەر كەوتتى خەباتى
نىشتىمانى دا . ھەر ھەما دەركىشى بەو كەرد كە ئافرىتتى قىتنامى
چەوساوە ترين بەشەگانى كۆمەلگەى قىتنامە . . بەم جۆرە
پەكسانى ئافرىت و پىاوى كەرد بەپە كى لەئامانجە سەرەكەگانى
شۇرش . . ئەمە ھۆيە كى كەورە بوو بۇھاندانى ئافرىتان بۇتەوھى
بەتوانن بەرادەپە كى زۆرتىر بىرژىتتە ناو رىكەخراوگانى پارتى بەو ،
ھەرچەندە لەسەرەتاو زۆربەى چالاكەگانى ئافرىت شىوھەپە كى
نەپتى گرتىو ھە خۇى ، وابوو ئافرىتان دەچوونە ناو كارگەوبازارپو
كەپە كى چەوساوەگانەوھە لەكەل خەلكى دا دەدوانو پرووى خراپە
كارى و دەست دريژى و درىندايەتى دوژمنيان بۇخەلكى دەردەخست
پەواپىس و راستى رىبازى پارتى و شۇرشيان بۇ خەلكى پروون

دەگر دەو .

ھەر ئەھمان کاتىپىدا ، زۆر لە ئافرىقانى تىر بە شىدارى چە كىدا
رانەى شۆرشىيان دە كىردو لە پىتتاوى ھىتتاھە دى ئامانچە كانى شۆرش
دا ، زۆرىيان لى شەھىد كرا ، بە كۆمەل دە خىرانە بە ندىنخانەو
زىندانە كانى دوژمنەو تووشى ئازادان و چۆرەھا سزاو
ئەشكەنچەى دىندانەى داگىر كىران دە بوون .

ھەر لە ھەردەمەدا بوو ، ئافرىقانى ئىتتاھى كە لە ژىر بارى
ئازارو لىدانا ، لە زىندانان كىيانى پاكى سپارد بوو ، پارچە ھۆنرا
و ھەبە كى بە خورق زامە كانى خۆى لە ھەر دىوارى زىندانە كەى
نووسىبوو :

مەن ئافرىقانى گول پەنگم
شەن بە شەمانى پىداو دە چەنگم
پشەم لە ژىر ، . .

بارى پقى ھەردوو كەمانا . . دە نالەيشى
بە ندىنخانە خويىندا گامەو ، . .

گىراوھە كانىش ھاو پىمەن

(شىر) مەنالاھەو . . (تەھەنگىش) ھىرد

تا دەھات ژمارەى ئافرىقى چە كىدارو شۆرشكىر بەرەو زىاد بوون

دەچوو ، شۆرشىش ھەنگاۋى زىياترى بەرەو سۈنگەي سەرگەوتن دەئا .

لەگەل ھەموو بەرەو پېشەو چوونىتىكى شۆرشىشدا زىياتر تاۋىرو كۆسپەگانى رىتى بەشدارى ئافرەت بەرەو ئەمان دەچون .
ۋاي لىھاتبوو ئەوتافرەتەش كەنەيان دەتوانى بەشدارى چەكدارانەي شۆرش بىكەن ، بەكارى تىرى شۆرشكىرى ھەلدەستان چۈنگە دلتيا بوون لەوۋى كەسەر كەوتنى شۆرشە كەيان ھەموو ھەل و مەرجىتىكى رۇگارى و يەكسانيان بۆدەرەخسىتىنى .

يەكەن لەو كارانە ئەوۋبوو ، جارى ۋاھەبوو ، لەشىۋەي كۆمەلى بچوك بچوكدا ، رووۋو شار دەكشان ، ۋاخۇيان نىشان دەدا كە كولايا بۇبازار دەچن . . ھەندى لەوتافرەتە سەريان بەمەندىلى سىي دەپىچاۋ ھەندىكى تىرىشيان بەتايىبەتى ئەوانەي پىر بوون ، بە خۇيان و بەكۆچاننىكەۋە مىلى رىتى شارىان دەكرت . كەدە كەبىشتە شار ، ھەموو يان بەرەو ئەوشوئىتە دەكشان كەپرىارى گىردبوونە .
ۋەيان لەسەردابوو . لەوكانانەدا ، سەرپۇشەكانيان دادەگرت و بەھۆي گۇچان و دار دەستەكانيانەۋە سەرپۇشەكانيان بەرز دەگىردەۋە . ئەو سەرپۇشانەي كەلەكانى بەرز كىردنەۋەدا دەبوون بەلافىتەۋ لافىتە .
كانىش لىيان نووسرا بوو (ئەي ئەمەرىكايى يە ئىمپىرىيالىيەگان ،
قىتئامى خوارو جىق ھىلان .)

هر هم شتوه به شداریانه و جزوه ها شتوه به شداری تری
تافرت بوو که له سال ۱۹۶۰ دا قیتمامیه گانی گه یانده نه و راستیهی
که ده بن تافرت و پیاو له هر پینج مهیدانه گاندا به کسان بن ،
(به کسان له جه ننگ دا ، به کسان له فرمان دا ، به کسان له
به ریوه بردنی پارتی و له کار کیری دا ، به کسان له کار و باری
کومه لایه تی دا و هر وه ها به کسانیش له خیزان دا .)

نه و راستیهی له چند نمرونه به کی تا وادا پنی ده گه بن نه و به
که ، بونه ری شورش بتوانن سهر که وتن به دست بیتن و گهل
به سوینگهی تامانجه دوورو نزدیکه گانی شاد کات ، ده بن سوود له
توانای تیکرای چینه چه وساووه و شورشگیره گانی میللهت بیینی ،
به وهی بتوانن له ژیر روشنایی تیوری زانستی دا به کیه تپه کی پته ویان
لی پیک بیتن و له به ره به کی به عیزی دژ به نیمپریالیزم و به کوری
گیراواندا کویان کاته وه .

ده بن هر له سهره تاشه وه پروای ته وای به به شداری تافرت
هه بن و له پیناوی تامانجه گانی تافرت دا خه بات بسکات و به هه موو
شتوه به کیش مهولی لایردنی ته که ره گانی پنی به شداری تافرت
بدات .

ده بن تافرتیش شورش و کار چه کداری به موالیکی خوی
بزانتو ده بن له خه بانن رزکاری کومه لو خوی دا ، روالیکی

كارىگەرى مەنبى ، لەتىكۆشانى شان بەشانى ھاۋرىكانىياۋ لەپىناۋى
ۋەدى ھىتەننى شۆرش دا ، ناپىق تۈۋاناي خۇى بەفـ پرو پىداۋ ناپىق
كپ بى .

تەگەرچى لەسەرەتاي بەشدارىشىدا گەلىن كۆسپ و ناخۇشى
دېنە رىئى ، بەلام ھەرۋە كو لەنەۋونەى ئەۋ وولانا ئەدا دەركەوت
تا ئافرىت ھەنگاۋى زىياترى ناۋ زىياتر پىداۋى بى تۈۋاناي خۇى
ھەۋو ، ئەۋا كەلەكە ساختەكانىشى بەك بەدۋاى بى كە زىياتر
ھەرەس دېنەن .

تا بەم شىۋەيەۋ بەرا بەرى پرولىتارىيا دەتۈۋانرى پىداۋىستىيەكانى
شۆرشى بىزگارى نىشتەمانى ئەنجام بەدرىن ھەرۋەما پەرش بە
شۆرشى نىشتەمانى ۋە دىموكراتى ۋە دژ بەئىھپىريالىزم ۋە دەرى بەك
بەدرىتەۋ بىكرى بەشۆرشى سۆشىالىستى .

بەشىسى سىنى بەم

گەشنىكى كورت

بەگەنارى رووبارى

خوشەويستى راستەقىندا

تەرخان كوردنى چەند لاپەرەين لەم كورتە پامە بۇ پاسى
(خوشەويستى) ، ئەو ناكەيەنى كەتتە دەمانەوى پەپرەوو پىرۇ
گرامىكى تايپەتى بۇچۇنىەتى فېرېوونى دالدارى دابىئىن ، بەلكو
ئەوئى تىمە دەمانەوى ئەوئە بە كەچۇن پتوانىن ئەوخوشەويستى بەي
بەشىكى زۇرى لەشبانى زۇربەي كەنجان ئىمىرۇ داكەر كوردوۋ ،

بىكەين بەھۆبەكى تىرى كارىگەرى تىكۇشان . تىكۇشان لەپىناوى
پىزگارى نىشتىمان و تازادى مروڧدا .

باخۇشەويىسى مەزنىش بى . با ژيانىش بى خۇشەويىسى تال بى ،
بەلام نەخۇشەويىسى و نەھىچ شىتىكى كەش خاۋەنى نىرخى راستە
قىنەھى خۇيان نابن ئەگەر لەژىر ئاسمانى فراۋانى تازادىدا نەبى .
ھەرۋە گو لەپىشا پروونمان كىردەۋە و باسى كىرنىكى بە كىپەتى
نەباتى چىنە چەوساۋەكانى كۆمەلمان كىرد (بە ئافرىت و پىاۋەۋە)
لەسەرخىستى شۇرش و بە ئەنچام كەياندى ئامانچە پىرۋزەكانىدا ،
ئاۋاش ھەر لەم پروانگە پەۋە بەۋنىازەھى بىتۋان بىن جارىكى كەش
پرووبارى خۇشەويىسى تىككەل بە دەرياي خەبات بىكەينەۋە و لە
خىزمەتى ئەودا بەكارى بىن بىن ، بە پىتۋىسى دەزانم ئەگەر چى لەچەند
لاپەرە بەكى ئاۋا كەمپىشدا بى چەند دىن بى لەسەرخۇشەويىسى
راستە قىنە بىنوسىن .

لەكەل ئەۋەدام كەخۇشەويىسى بەشىكى كىرنىكى ژيانى مروڧە ،
بەلام ھەرگىز لەكەل ئەۋەدا نىم كەھەۋو ژيانى مروڧ بى ،
ئەۋكەسازەش كەسەراپاي ژيانى خۇيان بۇدلىدارى تەرخان دەكەن ،
ئەرانەش لەپىناۋى دلىدارىدا قوربانى بە ژيانى خۇيان دەدەن .
ئەك ھەر ھەلەن بەلكو تاۋانبارىش ، چىونكە بەھە خىپانەت
(ناپاكى) لەكەل نىشتىمانە كەيان دەكەن و ئەۋنەر كەھى لەسەرخ

شانپانە بەرامبەر بە کۆمەل بەجی ناکە بەن .
بەنگە ئەوەش کە وای لە کەنجان کردوو کە زۆر بێر لەم کارە
بکە ئەوە و کاتیکی زۆری ئەمە نیانی لە کەندا بە فیرۆدەن . ئەبوونی
دەزگای پۆشنبیری و هونەری و پێگە یاندن و . . . جۆرە ها هۆی تری
تایبەت بە باری رامیاری و ئابووری و کۆمەلایەتی بێ . ئەوەش کە
زیاتر پالی بە ئافرەتەو ناوە کە زۆر بەی ئەوتوانایەتی هەبەتی بۆ
ئەم مەبەستە قەرخان بکات ، لە پلای یە کەمدا ، بەند کردنیەتی
لە بەندیخانە مالهۆدەو دوورخستنیەتی لە هەموو جۆرە کارو
باریکی ئابووری و نیشتمانی و کۆمەلایەتی و رامیاری و . . . هتد .
هەر ئەم دوورخستنیەتە بە کە وای لە زۆر بەیان کردوو کە
کار کردن ، بە تایبەتی کاری بەرەم هیتان و کاری رامیاری و
نیشتمانی . . . بە گرنگ نەزانن و بە کاری پیاوی تیبگەن . ئەوەش
کە زیاتر پالی بە ئافرەتەو ناوە بۆ ئەوەی پتر لە هەموو شتەکانی تر
بێر لەمەسەلە دلداری و شوو کردن بکاتەو ، و بگەرە هەتا بە
شێوەیەک لە شێوەکانی رزگاریشی تی بگا ، ئەبوونی یە کسانێ و بوونی
جۆرە ها بەرزی و نزمی نیتوان ئافرەت و پیاو . هەر ئەم جۆرە بێر
کردنەو شە وای لە ئافرەت کردوو ئەوتوانایەتی هەشیەتی لە هەندێ
تاقی کردنەو دلداری و سۆزی بێ ئەنجامدا بە فیرۆی دا . . .
ئەلکساندرا کۆلۆنوفا تە دەلێ (ئیمە ، ئاف — رەتانی ئەوەی

پاڭردوو پزىكاي پزىكارى راستە قىيىنەمان نەدۇزىبە-زۈۋە . تۈزۈلۈش .
بەيقى ھۈۈدە بەھەدەر دەدا ، چى ۈۈزەى ھەمان بۈۈ لەتاقى كوردنەۋەى
سۆزى (عاتىقى) نەزۇك دا بە فېرۇمان دا ، بۇدلىنى-ابى ، من و
ھاۋرى يانى ترى چەوساۋەۋ تىكۇشەر ھەستمان بەۋە كەدەلدارى
ئامانچى سەرەكى ژيان نى . . تۈزۈلۈش كار كوردن بىكەين بە
تەۋەرى ژيانمان .

ئىمە ، ئافرىقانى نەۋەى پاڭردوو نەمان دەزانى ، ۈەك چۈن
كەنجانى ئىمەرۇ دەزانى كەدەتۈۋانرى ھاۋتايى لەنىۋانى كار كوردن و
كەران بەشۈن خۇشەۋىستى دا بىكرى ، بەھەرچى كار كوردن
تەۋەرى بۈۈن بى . (۱)

ئىجا مېش ھەرلەدەلاقى ھەمان بۇچۈۈنەۋە ، دەھەۋى چەند
تېشىكى بەھەدەر خۇشەۋىستى راستە قىيىنە ، نەۋ خۇشەۋىستى بەى
كەبۈۈنى ھەر جىياۋازى بەك لەۋجىياۋازى بەى لەپىشەۋە دەستمان بۇ
پاكتىشاۋزۈ ھەمەرو جۆرە جىياۋازى بەكى دەستكردى ترى نى-ۋان
سەر بەسقى ۈە كسانى ئافرىت و پىار ھەمىشە كۆسپى سەخى سەر
پىى دروست بۈۈنىقى .

جا تەخت كوردنى نەۋ كۆسپانەۋ كەم كوردنەۋەى پزىكايان ھەر
ۈە كۈ چۈن بەشىكىن لەخەباتى مەۋف لەپىشەۋى بە كسانى دا ،

(۱) الكسندرا كولونتاى - تھرىر المرأة العاملة ص ۸۷

ئاۋاش ئەۋەنگاۋە پىرۋزانەن كەبەرەۋ كەنارى رووبارى خۇشە-
ويىقى راستەقىنەمان دەبەن .

مەرچى تەخت كىردى كۆسپەكانو كەم كىردىۋەى رىژەيان،
تىكۋشانە لەپىناۋى ھەلگىزانەۋەى پەيۋەندىيەكانى ئابوۋرى و كۆمەلە-
يەتى داۋ گۈربى سىستىمى رامپىارى دەستەى فەرمانىرواى
چەۋىتتەرە . . . واتە شۇرش كىردى بەسەر كۆمەلگەى كۆن داۋ
دامەزىراندى كۆمەلگەى كى نوتى كەمەۋو مەرچەكانى سەر بەسقى و
يەكسانى مەۋقى لەباردايى .

كەى توانىرا كۆمەلگەى كى نوتى لەسەى رىژىمى سۇشەيالىستىيا
دەپەزىرەى ، ئەۋگاتە پەيۋەندىيە كۆنەكانى نىۋان ئافرەت و پىاۋىش
بەپەيۋەندى تازە دەگۈرۈرەتەۋە پەيۋەندى نىۋانىان شىۋەى
مەۋقانەى راستەقىنەى خۇى ۋەردەگى .

چۈنەتەى و رادەى سەر كەۋتى خۇشەويستىش بەچۈنەتەى و رادەى
سەر كەۋتى ئەۋپەيۋەندىيانەۋە بەستىراۋەتەۋە ، تا پەيۋەندى نىۋان
ئافرەت و زىاقر شىۋەى مەۋقانەى ۋەردەگى ، خۇشەويستىش پتر
لەراسقى نىزىك دەپتەۋە .

مەزنى خۇشەويستى لەۋەدايە كەلەسەر ھەلپىراردى و ئارەزوۋىيەكى
سەر بەستە و تەۋاۋدا دادەمەزى ، لەنەنجامى شارەزاۋون لەپىرو
باۋەرو توانىاۋ ھەستە دەروۋنى بەگىرى . ئەم ھەۋو ئالوگۈرەش

له نیتوانی دوو هرؤقی هاو کینف و سه ر به ست و به کسانا نه بق . نابی . .
وانه بروا هیتانی هر دوولا به سه ر به ستی و به کسانا به کتری ،
به کیکه له هرجه هر سه ر کیه گانی دروست بوونی خوشه ویستی
راسته قینه . . که چی . جان پؤل سارتهر . رینک به پیچه وانهی
نهم بؤچوونهی نیمه دهووستی ، سارتهر ، خوشه ویستی به کیشهی
نیوان دوو سه ر به ستی داده نی و نه و تاوانهی ده خانه پال که ک وایه
خوشه ویستی بریق به له و به یوه ندیه هی که له نیتوانی دوو که سدا نه
نه نجاسی هولی هر دوولا بؤزهوت کردنی هافه گانی نهوی تر سه ر
هه لده دا . . به واته به کی تر ، سارتهر خوشه ویستی ده کات به جه نگی
به رده وامی نیوان نافرته و پیاو له پیتاوی زال بـوون به سه ر
به کتری دا . تا ناوا لای سارتهر بیرى زهوت کردنی و ده ست به سه ر
گرتن جوی بیرى نالو کؤرو هاریکاریو سه ر به خوی ده گرتنه و .
له راستیدا خوشه ویستی له سه ر و حهزو خواستینگی ده ست به
سه ر گرتن و زهوت کردنه و دووره . . چونکه زهوت کردنی سه ر
به ستی که وره ترین لیدانه بؤخوشه ویستی .

خوشه ویستی دان بیانانی ته و او به سه ر به ستی و توانای به رام بهر ،
هیچ گانی کیشهی نیوان دوو سه ر به ستی نه ، به لکو هاریکاری و
کوششی هاو به شه له پیتاوی به رده وام بوونی زیانو ویدی هیتانی
به ختیارى دا .

بە كورتى و چارىكى كەش ، خۇشەويستى بىرىستى يە ۋە
پەيوەندىيە كەلەنەنجامى كۈنجان و وىكچوونى (بىر و باوەر و
توانا و دەروون و . . .) ى دوو مەزۇقى سەر بەست و بە كسانە وە
دروست دەپ .

بەلای مەنە وە دەروو دوو دلدارى لهدو و سەولى بەلەمىك دەچن
كەلەنا و دەريايە كى شەپۇلاويدا بەرە و كەنارى نارام كورتى
شەپۇل بېرى .

ئىچا ئەكەر دەروو سەولە كە وە كو يەك نەبن ، ئەكەر
يە كىكىيان لەوى قريان زلتىر بى ، يان بېچو كىتر ، ئەوا بەلەمە كە
بە خوار و خىچى بى دەكات و كەيشتە كەنارىش كارىكى مەر وە
سەنابى ناپى ، خۇتەكەر خورانە خواستە يە كى لەسەولەكان درزى
بەرو شكا ، ئەوا بەجارى بەلەمە كە ئەپەل و پۇ دە كەوى و ئەوساش
شەپۇل بۇ كۆى بىرە تىنى ، دەپى بۇ وى پروا .

بۇيە دەلەين يە كى لەمەرچە مەرە سەرە كىەكانى خۇشەويستى
يە كسانى يە . . . مە بەست لەيە كسانىش ، ئەو يە كە دەروولا وە كو
يەك بن . بەپەك پىوانە بېتورىن . . . ئەكەر يە كىكىيان بىر و دەروون و
تواناى مەر و . ئەكەر يە كىكىيان ماف و نەركى مەر و . دەپى
ئەو كەى كەش مەپىق ، ئەكەر نەپىق يە كسانىش ناپى ، ئەكەر
يە كسانىش نەما ، ئەوا خۇشەويستىش نامىتىن .

- د. نه وال سه عداوی - ده لاق (ده توانین بلیین نه و خوشه -
ویستی بهی که له نیوانی تافرهت و پیاوی سه رده سی نیمه دا پروو
ده دات ، نه و خوشه ویستی بهش که له کومه لانی پیشوودا هه بووه ،
هه رله و کاتهوهی پیاو بۆته خواوهنی زهوی و تافرهت ، خوشه ویستی
نه بووه و نیه ، خوشه ویستی نالوی له نیوانی خواوهن کۆیله و کۆیله دا
پروو بدات ، نالوی له نیوانی ده سه لات دارو بۆ دسه لانا پروو بدات ،
له نیوانی به مینو بۆ مینا . له نیوانی به رزو نوما پروو نادات .)
که واته هه ولدان له پیناوی به کسان دا ، هه ولدانه له پیناوی
زمان کردنی دۆخی له بار بۆ خوشه ویستی راسته قینه . به لام نه و
بارو دۆخه ی که نیستا کومه لگا که مانی تیدا یه ، به هیچ کلوجی
پتی به سه ر هه لدانی نه و به کسانه یه ناداو نا هیلان خوشه ویستی به
به رگی بازو گانی و له به یوه ندی بۆرژوا ییانه ی رزگاریان بهی .
خۆته گهر تۆزی دوورتر برۆین نه و ده لاین ، هه تا به ره هم
هینانی سه رمایه داری و هه موو نه و په یوه ندیه ئابوو ریانه ش که به ره هم
هینانی سه رمایه داری دروستیان ده کات له ناو نه چن ، فره سه ته مه
تۆوی خوشه ویستی راسته قینه بتوانی چه گهره بکات و سه رله زهوی
نه م کومه لگا به جه نه جاله ده ربیتن .

به لام هه رچۆنی بهی به ره و پینشه وه چوونی باری پۆشینه یی و
په ره سه ندنی راده ی کریکارو پتی نانه مه بدانی کار کردنی تافرهت

زیاتر ریئی بهردم نامانجه گانی خوش ده کهن .

کارکردنی نافرمت کارینکی گوره ده گانه سهر توندو تول
یوونهوهی مهنکاوه گانی نافرمت ، تهونافرمتی کارده کات هست
به تواناو مروقیی خوی ده کات ، هست بهریزو جوره سهر به خوی
یهک ده کات که نافرمتی بی کار لی بی به شه ، نامانتر ده توانی له
پارایی و کومان دهر بازی بی . . تهوش بههوی کار کردنه که بهتی
وبههوی تهو دهرامه ته شه و به که له گاره که یدا چنگی ده کهوی .

که نهه ده لیین و نه بی مبه استمان تهو بی ، تهونافرمتی کار
ده کات تهو به سهر بهستی تهو اوی خوی ده کات ، نافرمت ناتوانی
بههوی گاره وه سهر بهستی بی ته که له ری نیسی سوشیالیستی دا
نه بی . . به لام ههر چونی بی ، کار کردن (کاری بهر هم هیتان)
سهره تایه کی پیوستی هه اوه شانده وهی بنچینه (مادی) یه گانی
چه و شانده وهی نافرمت تهو تا نه اندازه به کی باشیش له پشت بهستی
به نابووری پیروی پزگار ده کات .

تهنگاز ده لی ا مهرجی به کهم له پزگاری نافرمتدا ، که پرانه
وهی تیکر ای نافرمت قانه بزه بهر هم هیتانی کومه لایه تی . (کار کردن
واته ریئی خوش کردنی بهردم تیکه لایو یوونی کومه ل وانه خسته نه
که پی هیزو توانای مروف . مروقیش به قهدهر تهو سهر بهستی بهی
له به کار هیتانی تواناو تیکه لایو یوونی کومه ل وانه خواست و تار زوودا

ھەپتەنى مەزۇقە .

بەلام كۆمەلگەي ئېمە ھەرگىز ئەو سەر بەستى بەي بە ئافرەت
رەوا نەبىنىۋە تاپتوانى بەگ-وېرەي تۈاناي خىۋى بەشدارى
كۆرانكار بەگەي ناۋكۆمەل بەگات ، ھەمپىشە ھەۋلى زەوت كىردى
تۈاناي پىرو ھۆش و دەروۋى ئافرەتى داۋە .

دوورنىە ھەر ئەم زەوت كىردى تۈاناي پىرو دەروۋىش بىن
كەۋاي لە ئافرەت كىردۈۋە ، ئەوتۈاناي بەي ھەپتەنى زىاتىر بە-ۋ
گىرنگى دان بە قاۋغى دەروۋى بەگىر پىتىن .

زانپارى دەرى خىستۈۋە كەھەمۈۋ گىپاندارىك كاتىك بەشك
يان ئەندامىك لە ئەندامەگەي لەشى ۋون دەگات ، دەپەۋى بە كەۋرە
كىردى بەگىرنگى دان بە بەشكى تىرى يان ئەندامىكى تىرى جىق
ئەم ئەندامە بىر بوۋە پىر كاتەۋە .

گىرنگى دانى ئافرەتىش بە (قاۋغى دەروۋى ھەر لەھەمان
بۇچوۋنەۋە ھاتوۋە . بەشتىكى زۆر سەپىرىشى نازانم لە كاتىك
دەپىتىم زۆر بەي ھەرە زۆرى ئافرەتان مېچ لە بەردەمى خىۋى يانا
شك ناپەن بايەخ دان نەپىن بەجۈۋانى لەش و دېگۈرى دەروۋە يان ،
ئافرەتىن زۆر بەتۈاناي نەپىن ، ناپتۈاننى بەشى لەگەنەگەي خىۋى بۇخۇ
جۈۋانكىردىن و خۇ پازانم دەنەۋە تەرخان نەگات ، ناپتۈاننى رادەي
جۈۋاننى خىۋى بەپتۈۋەر نەزاننى بۇرادەي رىزۋ نىرخ و . . ھتە لەنار

ئەم كۆمەلكايەي ئىمەدا .

خۇ ئەگەرچى ئەمەش زىاتر ئافرەتى بەرەو كىژەنگى چەوسا
ئەوۋە راپىنچ داوۋە . بەلام ھەرلەنەنجامى تىروانىن ۋە ھەلوئىسى كۆمەلە
ۋە ھاتوۋە ، ھەردەم زۆرىش لەرۋژنامەو كۆقارو ھەتا ئەدەبىش
(چىروك ۋە مۇنراوۋە . . ھتە) تا رادەيەكى باش خىزمەتى ئەم
ھەلوئىستەي كۆمەلىيان كىردوۋە .

ئەوئافرەتەي كەرۋژى زىاد لەجارتى بەروۋى خۇيا دەروانى ،
خۇي بەشتىكى كەم بەھاۋ بىن بەخت دادەتنى ، ئەگەر ئەوجوانىيەي
كەپنى دەقرسىنرى ، ئەوجوانىيەي پىاوان كەرە كىزانە لەودا چىنگ
نەكەۋى .

ئەمەش وای لى دەكات ، زۆرتەر پرواى بەخۇي ئەمىتىن وخۇي
بەلاوازو كەم تۈانا بىتتە بەرچاۋ ۋە ھەست بەوۋە بىكات كەناتۈانى
بەم شىۋە سىروشتى بەيەۋە نىكەلاۋى خەلكى بىكات . . بىن كومان
ئەم جۆرە ھەستەش لەناكامى وون بوۋنى پرواۋە سەرھەلدەدا ،
ئىجا بەونىازەي ئەوپروا بىر بوۋەي بىگىرلەتەۋە ، پەنا دەبانە بەر
شاردەنەۋەي سىروشتى دەم ۋە چاۋى ۋە خۇي لەتەم ۋە مژى دىكۋور
خۇ رازاندەۋەدا وون دەكات . بەلگەش بۇ پروا بەخۇ ئەمانى ئەو
جۆرە ئافرەتەنە ئەوچىنە كىرىم ۋە سۈرۈ سىپى ۋە جۆرەما دەرمانى
ترى ۋەك (سوان) ۋە (خىانىستىك) ۋە (ماسكارا) ۋەدىان ناۋى

لهمانه سهيرتره كهدهم و چاوي خوياني پي سواخ دهدهنو راستي
خويان پي دهشارنهوه . وادهزاني بهم شيوهيه دهتوانن برواي وون
بووي خويان بگيرنهوه . . وادهزاني بهم شيوهيه دهتوانن چاو
بهسته گن هتا لهو كهسانهش بگن كهدهينه هاوسهري تههنيان .
نازاني بهمه زياتر بهليتهي دوا كهوتن و چهوسانهوهدا پرودهچن و
پتر دهبن به بوو كه شوشه و هوي رابواردني پياوان ، نهوپياوانه
كهوياني دواي رابواردن . . سهرهراي تهمانهش هيتدهي تر له
راستي و لهخوشهويستي راستهقينهش دوور ده كهونهوه .

د . هاريون هيليارد . پسيور لهنهخوشي نافر تاندا ، دهان
(نهونافرهتهي كهزور بايهخ بهرووخساري خوي دهيات ، بو
تهوهي جوانيه كهي ههموو شتيكي پي ، پي تهوهي پهره بهناوهروكي
خوي بدات ، لهراستيدا نهونافرهته ههموو نافرته نهدارو
كلزل تره) « ۱ »

كهتهمانه دهلنين ، مهبهستمان تهوه نيه كه بهجاري جواني و
خز جوانگردن وهلانين ، نهخير لهگهل تهوهدام كه پيوستي خو
جوانگردن پيوستي بهكي سروشقي به لومروفا دا ، بهلام لهم دواخه
نالهبارهي كه نيمهي كوردن تيدا دهژين ، نهم پيوستيه بووه به
شيوهيه كي ترسناك له شيوهكاني زهوت كردني تواناو بيري نافرته و

(۱) الموسوعة الطبية - كيف نظرد المرض من بيتك - ل ۱۷۴

دور خستنهودی لهوچالا کپانزهی که پیویستی به تواناو کاتی پترهدهیه .
چکه لهمانهش ، هههوو کاتی هم جوره جوانیه دستگردانه
بهناشکرا دهرا لهسه دروست بوونی خوشهویستی راستهقیمنه
گاهه دههه . چونکه ههرا که من بناغههی پتهوی خوشهویستی به کهی
جوانی دلپهره کهی بی و جوانیه کهش جوانیه کی دروست گراوین ،
ههرا کاتی به کیکی لهوجوانتری بهرپهل کهوت تهوا بهناسانی میشی
نهگریسی دلی بهرهو تهو جوانتره ههلههفری ، یان ههرا کاتی تهو
جوان پهسته ، راستی جوانیه دستگردا کهی بؤدهه کهوت و
تیگههشت کهتهو جوانیههی هم بهدوایدا ههوداله (وینله) لهما
نی به ، تهوگانه زور نزیکه که کؤدتایه کی لهپه ههنگاوی جیا
بوونهویان پی بیتی .

ده توانین بلین تهوتافرهتهی ، بؤهم مه بهسته خو جوان ده کات
تهوه مرؤفیک کی کهم تواناو بی پرواو ترسنؤ که ، ههتا دهلوی به
مرؤفیک کی ههله خله تینهه ریش لهته لههم بدهین .

تهو کوروش نههها لهپیناوی جوانیا کهچینکی خوش دهوی و
جوانی دهکاته ستوونی خوشهویستی کهی ، تهوه مرؤفیک کی راراو
پی نه کهیشتهوو و خوپههسته و ناتوانی بهنگی پاشه مرؤفیک کی بهختیار
بهیژی .

مرؤف تهوگانه ده توانی ههولی دروست گردنی خوشهویستی

راستە قىنە پىدات كەتوانى لەزە پىيىنى بىر و ءۆشپەوۈ پىروانىتە -
خۇشەوېستى ، ئەك تەنھا دوای سۆزۈ بىرىقۇ باقى دەردەوۈ كەوۈى
وخۇى لەجىھانى ناوۈوۈ كىل كات .

گىرى خۇشەوېستى راستە قىنەش دای مەرزۇف گەرم ناكاتەوۈ
مەتا ئەومرۇقە خۇى خاوەنى خۇى نەبىت و خاوەنى سۆزۈ دەروونو
پىرىكى پىگەپىشتوو نەبى . مەر لەبەر پى نەكەپىشتىنى سۆزۈ بىرو
دەرونىشە ، زۇر لەزانانان دان بەراسق خۇشەوېستى پىلەى
مەرزەكارىدا نائىن .

مىزۇقى پىووال پىك لەودرەختە ساواپە دەچىق كە نائوانى
بەرى قورس بىگرى ، ئەكەر گىرتىشى ئەوا بەرە كە دەپىتە مۇى
چەمپىنەوۈى لىقۇ پۇپەكانى ، جىكە لەوۈش مەر بە كزەباپەك مەموو
(بەر) ئىكى ئاوا دەوۈرى .

درەخت ، درەختىكى خۇپاگرتوو نەبى ، پەكەكانى بەقوولابى
خاكا نەبازە خوارى ، نائوانى بەرەنگارى پەشەباى بەپىزىكات .
قۇناخى مەرزەكارى ، پەكىكە نەقۇناخە مەرە گىرنىك و نىسنا
كەكانى ژىبانى مەرۇف . مەرزەكار لەكەل ئەوۈشا مىسال نىە ،
ناشتوانى بەمەرۇقنىكى پىگەپىشتوو لەقەلەم بەدى . دەتوانىن بىلەن
قۇناخى مەرزەكارى وەك پىردىك واپە لەنىوانى قۇناخى مىندالرو
قۇناخى پىگەپىشتىن دا .

ووشەي پروال (ھەرزەگار) - ADOLESCENCE - لە فرمائىگى
لاتىنى وەرگىراوە و ماناي گواستەنەو بەرەوپىنگەيشتن دەدات .
لەم قوناخەي تەمەندا ، زۆربەي ئەندامەکانى لەش پىگەيشتوو
نين ، جا پۆيەشە زۆربەي ھەرە زۆرى ئەوانەي لەم تەمەندا
دەگلىتە ناو پرووبارى (ئەوين) ە وە مەگەر چاؤنھا ، دەناسەر
گەوتن وە دەست ناھيئن .

خۆشەويستيش لەم تەمەندا ، وەك ھەموو شتەکانى تر ناگامە
وزياتر لەئەنجامى ھەلچووئىگى - سىنگس - ي کاتىبەو ھەر
ھەلەدا . ھەرزەگار لەگەستىگى برس دەچىن کەچىن لەگاتى
برسىبەتيدا گوئى بەجۆرى ئەوخواردە نادات کەدائتە بەردەمى ،
بەلکو تەنھا مەسقى زك (گەدە) پىرکردن و تىرپوونە .

ھەرزەگارىش بەھەمان چەشن گوئى بەجۆرى ئەوگەسە نادات کە
پەيوەندى لەگەلدا دەبەستى چونکە برسى بە . لەم تەمەندا بانگ
تەنھا بانگى لەشەو لایەنەکانى پىرو تواناو دەروون ھەر پىريان لى
ناکرىتەو ، ئەمەش دەگەرىتەو بەس - وئەوھى کە سۆزو سەرنىج
پراکيشان (العاطفة والاعجاب) لەھەموو شتن زالترن .

زۆرچار ھەرزەگار ، ئەوگەسەي سەرنىجى پادەگيشى ، ئەگەر
ھات و گەم و کورپى و ناتەواوى و خراپيشى ھەبوو ، لای ئەم دەبى
بەچاگەودەش ھەتا گەم و کورپى و ناتەواويەگانيشى ھەرخۆش بوئى .

ئىنچا بەدەمەۋە چوۋنى بانگى لەش ، لەم تەمەنەدا زۆر بەھى
جارەكان مەۋىف توۋشى دەردە سەرى و لادان دەكات ، لادانىش
لەم تەمەنەدا دەپتە تەكەرە لەرى ئى گەشە كەردن و پىنگەپشتىنى
پىرو دەروۋن و تواناي مەۋىف .

تەۋەى لەم تەمەنەدا تىۋە دەگلى و دواى چەند مەۋلىك سەر
كەۋتن و دەست ناھىتى ، دەۋى ئەم سەرنە كەۋتنەى تۋى چورە
بىزارى و پەستىيەكى زۆرى لەدەروۋندا پىروئىتى و توشى خۇخواردە
ۋەيەكى كاتى بىكات ، بەلام زۆر بەھى جارەكان تەمەنى ئەم بىزارى و
خۇخواردە ۋەيە - بەتايىبەتى لاي كوران - تەۋەندە ناخايەتى و
دواى ماۋەيەكى كەم مەۋرى پەستى و بىزارى بە كاتىيە كەى دەرەۋى و
دوۋرىش نىيە تىروانىنىشى بەتەۋاۋەتى بەرامبەر بە بەشە كەى تىرى
كۆمەل بىگورىت . لەۋانەيە ئەجبارەيان مەۋلى تەۋە بەدات چۈن
بەتۋاننى زۆر تىرىن ژمارە بىخەتەرتىنى ، بۇتەۋەى مەرەپچ نەبى
تۋلەى خۇى لەھى تر بىكاتەۋە .

بىگومان بەمەش زىاتر پىرى بەردەم لادان ئاۋەلە دەپتى . .
ئىنچا بۇتەۋەى تانەنداز بەك بەتۋاننى لەھەلەى ئەم قۇناخە قەۋتار
بىپىن ، باشتر ۋايە تەۋەنگەۋانەى پەرە و كەنارى پوۋبارى
خۇشەۋىستى دەنرەن لەدواى ئەم تەمەنەۋە دەست پى بىكەن .

سەرەتاي ئەم مەنگاۋ نان و دەست پىكەردەش بە كۆنرەى

هه لوئست و توانای مرۆف و کار تیکردنی دهورو پشت ده کۆرپی .
لای هه ندی کەس ئەو بەردۆزه کۆنەیی کە لە نیکایەک و سلا-
وینکەوه دەست پێ دەکات تا تێستەش هەر لە پرشت ئە کەوتوووه
بەردەوام کاری خۆی دەکات . ئەم پراییش زۆر ئەو رایەیی فیکتۆر
هیگۆ دەچێ کە دەلێ (سەمە دەن بەو دەا بنیەین کە خوشەوویستی
لە نیوان دوو کەسا لە ئەنجامی یە کەم نیکایاوه دروست دەپێ ،
کەچی لە کەل ئەو دشا خۆ یە کەم نیکایا تا کە رینبازی خوشەوویستی یە
و هیچ رینبازیکی دی نیە .) (۱)

لاریم لەوه نیە کە جاری وا هەبێ ، یە کەم نیکایا کاری گەربێ
بەلام بە دووری دەزانم کە تا کە رینبازی خوشەوویستی تەنیا یە کەم
نیکایا بێ و هیچ رینبازیکی دی نیە . با (چاوا) مەلەبەندی مەرئنج
و هەست و بێنێ و هەندی شتی تریش بێ ، بەلام نازوانی مەمووشتی
بێ ، هەر کێز برۆا تا کەم کیشوهری دل هەرۆا بە تاسایی لە
نەخشەیی چاوا بەدۆزیتەوه .

تێمە ووتەمان مەرچی مەرەکی لە خوشەوویستی دا وونیکچوونە .
یە کسانێ یە ، گونجانی بیرو باوەرو تواناو دەروونە . . . هتد .
ئنجای چۆن دە کێرێ لە یە کەم نیکایادا ئەم مەمووشتانە لە
پیشانگای چاودا مەلەبەسەنگیندرین .

دوورنیه نهو خوشه ویستی بهی به گم نیگا تا که ریتبازی له دایک
بوونیه تی زور جاز مرزف تووشی چهرمه سهری وو ماندو بوون
بکات ، نههش دوی نهوهی کهزانی وی-وی دهر کهوت که نهو
کهسهی نهه به شوینیا ده کهرا نهو نیه .

ده بویه له باتی به گم نیگا تیکه لآو بوون به باشترین ریتباز
دابنرایه ، چونکه به تیکه لآو بوون نههین ، مرزف توانای خو
دۆزینه وهو دۆزینه وهی ته و او که ره کهی خوئی نابین .

تنجا چۆنیه تی تیکه لآو بوونه کهش ، خوشه ویستی به کهش به
شوینیا ، له کۆمه لگایه کهوه یۆ کۆمه لگایه کی تر ، بگره ههتا له
چینتیکی بۆ چینتیکی کهش به گۆرانی باری رامیاری و نابووری و
کۆمه لایه تی و رۆشنییری ، ده گۆرپی .

له کۆمه لگایه کی دهر به گایه تیدا ، یان سهرمایه دار یه داو ههتا
له ناو چینتیکی بورژواشدا مهرج نیه تیکه لآو بوون ژینکه به کی
له باری سهره لدان خوشه ویستی راسته قینههین ، چونکه به بوهندیه
کۆنه کان (دهر به گایه تی و بورژوازی به کان) ههرده میتن و نافر تیش
له ویدا ناتوانی له په یوهندی بازار گانیه تی قوتاری بیی و ناتوانی وهک
مرزفینگی سهر به خو بچر لیته وهو ره قسار له کهل خودی خوئی و
خه لکی ترا بکات .

تنجا له ناو چوونی نهو کۆمه لگایه و له گۆرانی په یوهندی کۆنه کان

نیشیان له که لیانداو دامه زانندی کۆمه لگایه کی نوئی سۆشیالیستی
مافی نهوه مان ده دا ته کهر له له دایک بوونی یه که میهماندا سه ر-
به سق بوونمان نه بووی ، له له دایک بوونی دوومدا - که له دایک
بوونی خوشه ویستی راسته قینه به - هه مان پیت .

بنی کومان وه دی هینانی ته م تاواته ش خه باتی که ره که . بۆ نه مه ش
ده بنی مرۆف ریواری ریواری بیرو باوه ریگی پیشکه وتوو خواز
بنی . بیرو باوه ریگی که بتوانی ته م تاواته پینته دی و له سیبه ریبا
مرۆف بگاته سه ره به سق و یه کسان .

به لای منه وه بیرو باوه ریگی تا بلای مه زنه ، نه وه مرۆفه ش که
هه لگری بیرو باوه ریگی پیشکه وتوو خوازو مرۆفانه پیت ، ئاسان
تر ده توانی خۆی له گۆلی نه و نه ریست و پتوه نده کۆنانه ی ریژی
ده ره به گایه تی و سه ره مایه داری ده ره باز کات که ری له هه وه
پیشکه وتنیکی مرۆفایه تی ده کرن ، من به ش به حال خۆم نه و
خوشه ویستی به م لاپه سه نده که له نه نجامی یه ک که وتنی بیرو باوه ری وه
سه ره هه لده دات . چونکه بیرو باوه ری کارده کاته سه ره تیگری
هه لوینستی هه لس و که وتو جوولانه وه ی مرۆف .

ته کهر چی مه سه له ی چینایه تی کارنیکی که وره ده کاته سه ره
چۆنیه تی نه وه یوه ندیه ی له نیوان (کور و کچ) دا دروست ده بنی
به وه ی که جیاوازی چینایه تی ده بیته هۆی سه ره هه لدانی جیاوازی

گه ووره تر له زهریت و مه لویت و په وشت و تاره زووه دا . به لام
ایره دا مه رپرو باوه په که ده ورپکی کاربگر تر ده پینتی ،
چونکه مه رج نیه مه موو که سن جا کچ بقی یان کور نو سخته په کی
به کار بون ده ر کر اوی نه و چیننه بقی که لای په وه مه اتووه . ، مه په له
چینتیکی بورژواوه هاتوه و که چی خوی مه لگری پرو باوه پری
پر ولیتاریا په و له پیتاوی نه وان دا خه بات ده کات . . که چی له مه مان
کاتیشا مه په له چینتیکی مه ژار و چه وساو په ، به لام رستی به پرو
باوه پریکی بۆ که نی له مل دایه .

ده توانین مه ره مه مان شتیش له که ل مه ندی وورده جیاوازی دا
ده ر باره ی خۆ شه ویستی و جیاوازی نه ته وایه تی بلین ، مه ر چه نده
بوونی خۆ شه ویستی له نیوانی کور و کچیک کا که ره په که یان له
نه ته و په کی جیاو به زور پیکه وه لکیندر او بن له کومه لکای نیمه دا
شتیکی ناسایی نیه .

ته ویش ده که پرته وه بۆ که لای هوی رامیاری و کومه لایه تی و . .
هتد ، با ته ویش بلین که جیاوازی ته مه نیش به گویره ی خوی کار
ده کانه مه ر ته م په یوه ندیه . به تایه تی ته که ر جیاوازی به که زور
بیت ، ده پیته هوی بوونی جیاوازی زور تر له پله ی پیکه بشتن و
تاره زوو و مه ندی شق تریشا . به کورتی تا جیاوازی له نیواندا
که متر بقی ، دروست بوونی خۆ شه ویستی راسته قینه ش ناسا تر ده بقی .

پەنگە زۆر چار لە كۆمەلگا كەماندا بېيەن ، ئەوپە يۈزەندى بەي
كۆرۈ كېچىك بەيە كەۋە دەپەستى نەگاتە ئەنجام ، دەئوى ئەمەش
بەئوى ئەبۇونى بەكسانى و نەگە يىشتە گەلن خالى ترەۋە بىن كە
خۆشەويستىان لەسەر دادەمەزرى .

پەنگە چارى وادەپىن تېكچوون بىيان نەرىن ، ئەۋىش دۋاى
چارە سەر كەردنى ھۆى ناكۆكە كانى نىوانىيان . بۆيە گەرە كە
مروقت تۈاناي زۆرى بەكار بېتىن بۆئەۋەى جىابوونەۋە پروونەدات ،
چونكە جىابوونەۋە ھەروە كو (پىمى وىفۇرمۇن) دەلن (دۆزەنخە
ۋىتۈيىستە دەرگاي لەسەر نە كەينەۋە)

خۆئەگەر تېك چوون پرووى داو نەشتۈانرا بگەنە چارە سەر ،
ئەۋا جىابوونەۋە شىتېكى ئاسايى بە ، ھەروە كو نوسەرىنكى ئىنكەلېزى
دەلن (باشىرىن ۋەخت بۆ تەلاق دان كانى دەزگىرانەتى بە)
ھەرچەندە جىابوونەۋە تالە . بەلام ھەرچۇنق بىن ، تالى بەكى
كانى باشىرە لەۋەى كە ھەموو ژيانىيان بەتالى و ناكۆكى بەرەۋ
كۆتايى بەرن .

خۆ ئەگەر لەسەر تەۋە ئەقىل لەھەلپىژاردنا دەۋرى سەرەكى
بېيىنق و زۆر جەلەۋ بۆسۆزۈ سەرنېچ پاكىشان شل نەگىرى ، پەنگە
ئاكامى بەجىابوونەۋە نەگات .

بەلام لەم كۆمەلگا داخراۋەى ئىمەدا ، پىچران و سەرنەگىرتى

يەكەم پەيوەندى شىتېكى ئاسايى يە ، تەوش دەگەر تەتەۋە بۇتەۋەى
كەتەمە ۋەك يەكەم تاقى كىردەۋە ۋايە بۇ شارەزا بوونى ئافرەت
لەپپاۋو پىپاۋ لەئافرەت . .

لەكوتايپىدا تەۋە دووپات دەگەمەۋە ، كەلەمەل ۋە رەجى
تەمىۋى كۆمەلكاي تىمەدا ، پىرۋى خۇشەۋىسۇ ئەمەدەبە كە
دەتۋانرى بىكرى بەمۆيەك لەمۆگانى تىكى شان ۋە جگە ئەمەش
دروستكەرى ژىنگە يەكى لەباربەشە بۇمئالانى دوا رۇژ .

كۆتايى

سەرچاوه كان

ئەوسەرچاوانەى لەپەرەزدا ئاويان ئەمانووه

ئەمانەن :

- ۱ — انجلز . . أصل العائلة والملكية الخاصة والدولة .
- ۲ — شيلا رويتهام (وەرگەتيرانى جۆرج طرابيشى) الثورة وتحرر المرأة .
- ۳ — غازى الخليلي . . الثورة الفلسطينية والمرأة .
- ۴ — د . نوال السعداوى . . المرأة والجنس .
- ۵ — د . ذكريا ابراهيم . . مشكلة الحب .
- ۶ — كوئارى الهداف - زماره (۱۸۷ ، ۱۸۸ ، ۲۰۱)
- ۷ — يەك نوو سەرچاوهى تریش .

لا پاره	دیز	هاله	راست
۱۰	۱۲	چینی دا	بن چین دا
۱۱	۱۱	چه و ساوه کان	چه و ساوه گانه
۱۸	۷	چه و ساوه	چه و ساوه
۱۹	۲	جیب نو کراتیه	جینز کراتیه
۲۳	۱۹	تافرت و	تافرت و پیاو
۴۴	۵	سهری بکا	سهر بکا
۵۷	۸	بنخه زه سهر	ناخنه زه سهر
۶۴	۲	تا پروای	پروای
۷۸	۷	ساخته کانیش	ساخته کانیش
۸۴	۱۵	تافرت و	تافرت و پیاو
۸۵	۶	ته و تاوانه	ته و تاوانه
۸۵	۱۱	قا تاوا	تا تاوا
۸۷	۸	په کسان دا	په کسان دا
۸۹	۷	هه شیه تی	هه شیه تی
۹۰	۱۹	پانستیک	پانستیک
۹۱	۱۷	کورن	کور دی

هروما (لحة تاريخية عن تطور المجتمع) هاهيه و راستيه

کهي (لحة عن تطور المجتمع منذ بدء التاريخ) .

سوپاسی گهرم بۆ

* مامۇستای مۇنەزەمەند ۵۵ لى جۇلا كەۋىتەي بەر كە كەي بۆ كىتەم

* مامۇستای ئەدىب ئەحمەد ئاقا ئە بۇخەتە جۈانە كەي .

* يە كىتەي نوسەرانى كورد ، كە (۲۰۰) دىنباريان بەتەرز
دامى بۆ چاپ .

* كرىكارانى چاپخانەي راپەرىن پەتايپەتى كاك ئەحمەدى ژىن
۵۵۵۵۵۵۵۵ بەر برادەرانەش كەماندو برون ئەكەل ئەچاپ دانر
تەم بەر ۵۵۵۵۵۵۵۵ .

من تافره نیکی گوئی به نتم
شان به شانی پیاو ده به نتم
بیشتر له زبیر

اری رقی همه رد و کمانا .. ده نالیتی
ه ند بیخانه خویندگامه و ...

گیراوه کانیش هاورینمن

شیر (منالمه و ..) تغه نگیشت (میرد

که شه هیدریتی قشنامی ..



نرخه .. فلسفه

له کیتیمانه ی نیشتمانی دا شهزاره
۷۱۹ سنائی ۱۹۷۸ ی دیراوه تک